



## SEMENARIO DE ANALISIS POLITICO

CENTRO DE EDICIONES GUAZAPA EL SALVADOR CENTROAMERICA

DIRECTOR  
Alfonso Quijada Urias

PLANA DE REDACCION  
Ricardo Diaz  
Hector Martinez  
Luis Pacheco

Colaboradores  
Jose Napoleón Rodríguez Ruiz  
Moisés Castillo

Nº 8

AÑO 1

EL SALVADOR, C.A.

SEMANA DEL 18 al 24 de ABRIL DE 1983



"El presente es el porvenir."

"No miro los pies, ni miro para atrás"

**"COMANDANTE MARCIAL"**



## Comunicado del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y del Frente Democrático Revolucionario (FDR) de El Salvador.

Al pueblo salvadoreño, a las organizaciones revolucionarias y democráticas de nuestro país.

A los hermanos pueblos del mundo.

La Dirección Revolucionaria Unificada del FMLN y el Comité Ejecutivo del FDR, profundamente conmovidos, comunicando el dolor del Compañero Salvador Cayetano Carpio, Comandante Marcial, Primer Responsable de las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) y miembro de la Comandancia General del FMLN, quien hondamente conmovido, decidió quitter la vida el día 12 de abril, al conocer los detalles del asesinato de la Compañera Belinda Anaya Montes, Comandante Ana María, que involucra a individuos que pertenecen a su organización.

En efecto, según averiguaciones de los órganos de seguridad del Estado de Nicaragua, el traidor conocido con el seudónimo de Marcelo, contando con la complicidad de los ex-compañeros Efrén, Francisco, Jacinto, Lela y Roberto, fueron los que cometieron un abominable crimen, contrarrevolucionario en su esencia y propio de los que realiza la CIA norteamericana contra los dirigentes revolucionarios en todas partes del mundo.

Sobre tales acontecimientos depositamos constancia de lo siguiente:

**Primero** Consideramos como un deber y máxima responsabilidad de todas y cada una de nuestras organizaciones, decir siempre la verdad ante nuestro pueblo, concientes de nuestra condición de revolucionarios y de dirigentes de la lucha del pueblo salvadoreño por su liberación.

**Segundo** Haciendo acopio de toda nuestra fortaleza, asumimos las consecuencias que se derivan de los resultados de la investigación del asesinato de la Comandante Ana María, la cual nos encuentra corriendo filas y se constituye en un elemento aglutinador que afianza nuestra unidad y dirección de lucha.

**Tercero** Declaramos que a pesar del dolor que nos embarga permaneceremos firmes en la lucha y que nada ni nadie podrá detener el avance revolucionario de nuestro pueblo. Isa equivocan quienes creen que vamos a debilitarnos ante estos dolorosos circunstancias, al contrario, nuestro coraje revolucionario aumenta y nuestra unidad se fortalece!

Finalmente le reteremos a nuestro pueblo que estamos dispuestos a incrementar la lucha en todos los terrenos y que ninguna maniobra imperia-

lista podrá tener éxito ante la decisión irrevocable del FMLN y del FDR, de alcanzar la victoria junto a nuestro pueblo para responder con ello sus máximas aspiraciones y hacer honor y reconocimiento a nuestros héroes y mártires.

¡¡¡CON LA UNIDAD HACIA LA VICTORIA!!!

¡¡¡UNIDOS PARA COMBATIR

HASTA LA VICTORIA FINAL!!!

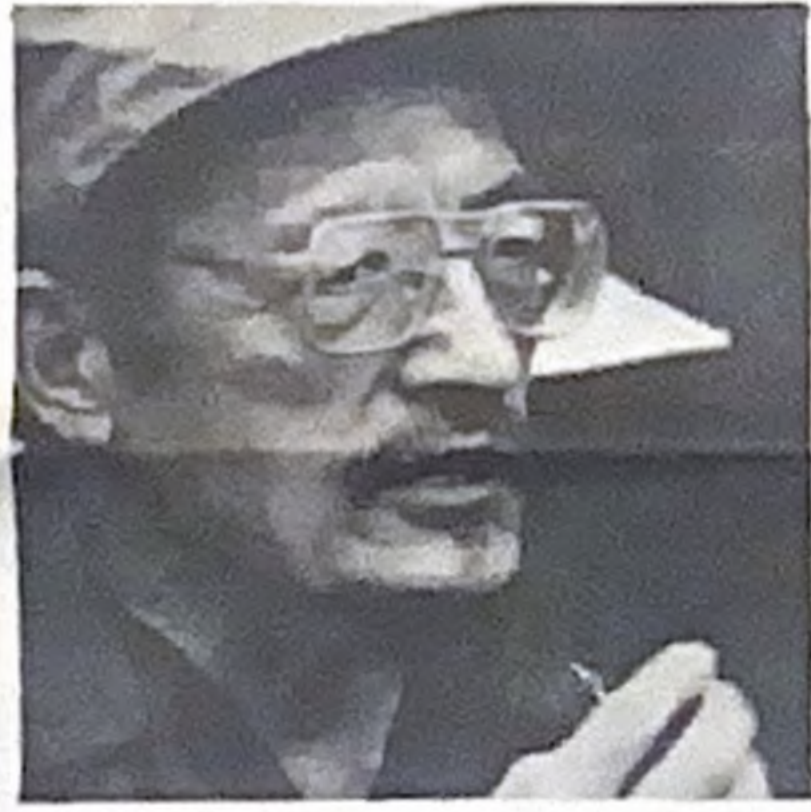
¡¡¡REVOLUCION O MUERTE

VENCEREMOS!!!

Dirección Revolucionaria Unificada del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

Comité Ejecutivo del Frente Democrático Revolucionario (FDR) de El Salvador

El Salvador, 20 de abril de 1983.



## Comunicado de las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) Farabundo Martí, Miembro del FMLN.

La Comisión Política del Comando Central de las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) Farabundo Martí, informa al pueblo salvadoreño y a los pueblos del mundo con mucho pesar y dolor revolucionario, la muerte de nuestro Primer Responsable de COCEN y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas Populares de Liberación (FAPL) y Miembro de la Comandancia General del FMLN.

- El Asesinato de nuestra Comandante Ana María fue una acción planificada y ejecutada por el sujeto Marcelo quien en ese momento era miembro del Comando Central de las FPL, prestandose con ello a las maniobras diversionistas instigadas por la CIA. Para llevar a cabo un bochornoso y repudiable crimen a través de la maniobra y el engaño, el susodicho sujeto utilizó a varios ex-compañeros de seudónimos Efrén, Francisco, Jacinto, Lela y Roberto. Con la acción traidora y nefasta Marcelo pretendió resolver un resentimiento y alegadas divergencias ideológicas y políticas con la compañera Ana María.
- El asesinato de la compañera Ana María produjo en el Compañero Marcial gran dolor revolucionario el cual se profundizó y le causó crisis emocional al tener conocimiento de que uno de los miembros del COCEN y muy cercano a él había sido el organizador y el ejecutor del crimen. Esto lo llevó a suicidarse el 12 de abril a las 21:30 horas, en una casa de habitación en donde también se encontraba su esposa "Emma" y otros compañeros.
- Las FPL ante este hecho lamentable y trágico condenamos este bochornoso crimen cometido por Marcelo en colaboración con los otros ex-compañeros mencionados.

- Con la muerte de nuestros dos primeros responsables, las FPL, el FMLN, y el pueblo salvadoreño sufren dos bajas irreparables, dos grandes líderes revolucionarios que han aportado y contribuido al avance del proceso revolucionario salvadoreño y que contribuyeron con abnegación y sacrificio al desarrollo y consolidación de nuestra querida organización, a hacer avanzar y desarrollar la Unidad Revolucionaria y Democrática FMLN-FDR. Los compañeros de combatientes de las FAPL del FMLN y todo el pueblo llevaremos hasta las últimas consecuencias con redobladas energías los objetivos trazados por los dos compañeros, la derrota del imperialismo yanqui y la dictadura militar, titane fascista.
- Alertamos a todos los bases y al pueblo salvadoreño a estar vigilantes y alertas, a no dejarse confundir por las medidas del enemigo encaminadas a sembrar la desconfianza hacia los dirigentes y organismos de Dirección de las FPL y el FMLN, para debilitar y socavar su autoridad ante nuestro pueblo, y llamamos a cerrar filas y combatir y derrotar estas maniobras del imperialismo.
- Redoblemos nuestro espíritu de combate contra la política agresiva del imperialismo yanqui, que en su afán de contener el movimiento revolucionario, implementan planes de diversion, agresión, guerra psicológica y acciones encubiertas, y reafirmamos que tal política chocará contra el alto espíritu combativo y la decisión de luchar hasta la victoria final, de todos nuestros combatientes.
- Las FPL por este medio agradecen las gestiones y las facilidades prestadas a nuestra Dirección por parte del Ministerio del Interior del Gobierno de Reconstrucción Nacional de Nicaragua, y de la Dirección Nacional del Frente

Sandinista de Liberación Nacional, en la clarificación del crimen de la Comandante Ana María.

- El Comando Central continuará las investigaciones y hace un llamado a todos los miembros y bases de la organización a cohesionarnos en torno a los organismos de Dirección, Consejo Revolucionario, Comando Central y Comisión Política, a cumplir con los acuerdos de la última reunión del COCEN, a fortalecer y consolidar la Unidad Revolucionaria FMLN-FDR, a impulsar con todo sacrificio las tareas políticas y militares, a buscar una solución política justa y digna a los intereses del pueblo salvadoreño.

¡¡¡Comandante Marcial, hasta la victoria siempre!!!  
 ¡¡¡Comandante Ana María, juramos vencer!!!  
 ¡¡¡Revolución o muerte, el pueblo armado vencerá!!!  
 ¡¡¡Revolución o muerte, venceremos!!!

Comisión Política del Comando Central de las Fuerzas Populares de Liberación -FPL- Farabundo Martí, miembro del FMLN.

Comandante Salvador Guerra, Miembro de la Comisión Política, Comandancia General y sustituto del Comandante en Jefe.  
 Comandante Leonel González, Miembro de la Comisión Política y responsable de la organización del Partido.  
 Comandante Miguel Castellanos, Miembro de la Comisión Política y Jefe del Frente Urbano.

El Salvador, 20 de abril de 1983.





pregón  
farabundista

# Las Elecciones:

## el viejo truco de la burguesía salvadoreña

Alfonso Quijada Uribe

La historia de las elecciones en El Salvador, bien puede configurar un capítulo de la historia Nacional de la infamia. Ya desde los primeros albores del presente siglo, a través de ellas, el caudillismo reafirmó su insolencia y menosprecio de la voluntad popular. Arma eficaz de la rancia y "original" familia burguesa (Regalado, Quiñonez, Meléndez, Dueñas) las elecciones estuvieron destinadas a satisfacer sus caprichos políticos y a instrumentalizar los anhelos democráticos del pueblo salvadoreño.

Alrededor de los procesos electorales se cernió siempre la sombra del terror y la violencia institucional, de allí, que muy lejos de canalizar la voluntad soberana de los salvadoreños impidió su flujo natural o la naturaleza democrática de dichos procesos, entorpeciendo y volviéndolos caducos en razón del abuso y la soberbia partidista o institucional.

Desde su origen, salvo una excepción en 1930 que llevaron al poder al Ing. Arturo Araujo, las elecciones han constituido el truco más viejo de la burguesía salvadoreña que permite que el votante elija libremente su opresión mientras se le retacea el conocimiento de su realidad. A través de ellas, bajo las más impúdicas promesas nuestro pueblo acudió al llamado de "elecciones libres" y en su confiabilidad, por muchos años, emitió el voto de su no libertad.

Desde la entronización todopoderosa de la dictadura militar, que surgió del golpe que depuso al Ing. Arturo Araujo y posteriormente con la siniestra figura del Gral. Martínez, las elecciones fueron sucedidas de fraudes e imposiciones rebasando el grado de frustración del pueblo salvadoreño, adormecido por mucho tiempo por el opio de las campañas electorales bombardeadas por los medios masivos de desinformación de la burguesía salvadoreña y del estado.

Con sobrada anticipación de las elecciones, desde esa fecha, se eligió y ungió al hombre en las asambleas cerradas del alto mando castrense, bajo el apadrinamiento del poder oligárquico y la venia de las diferentes administraciones Norteamericanas. Como complemento de enmascaramiento se montaba el show electorero en las que se dilapidaron (y se dilapidan) millones de colones sacados del sudor de las masas trabajadoras, que chocaron siempre con los muros de esa "realidad" conocida como fraude y en la que solemnemente se anunciaba el nuevo presiden-

te: el candidato oficial.

El viejo truco de la burguesía, desgastado y puesto en evidencia por nuestro pueblo que por más de cincuenta años soportó los diferentes eventos fraudulentos, tuvo como discurso contestatario la rebeldía popular de las masas que alzadas en armas, escogieron su propia vía delinmada con sus propias razones y no con las sinrazones de los violentadores de su dignidad.

Hoy, ante el avance de la guerra popular del FMLN, y la acogida de su propuesta de diálogo de parte de Gobiernos y pueblos hermanos, la administración norteamericana ha retomado como en marzo de 1982, el viejo truco electoral, cuyo adelanto, diciembre del 83, fuera anunciada por el presidente (en funciones) Alvaro Magaña, durante la visita del papa Juan Pablo II.

Con el adelanto de las elecciones, la administración Reagan persigue dos objetivos:

1. Recomponer los mandos militares y del gobierno ante las agudas contradicciones surgidas en los últimos días.
2. Responder ante las crecientes presiones de diálogo surgidas a partir de nuestra iniciativa. En ese mismo sentido fueron orientadas la serie de medidas pseudo-democráticas anunciadas oportunamente.

El anticipo de la fecha electoral, sin embargo, los enfrentó a una nueva situación: por un lado, el limitado espacio temporal para recomponer los mandos, subsanar sus contradicciones internas, y para homogenizar la política de guerra de exterminio y por otro lado la dificultad de limar las asperezas en los partidos políticos.

En medio del más espantoso y brutal genocidio, que haya conocido pueblo alguno, bajo un clima tenso de terror policial, ante la falta de libertades elementales, como la de libertad de expresión, la administración Reagan y sus más serviles representantes nacionales, pretenden llevar adelante dicho proyecto electoral; pero una vez más la administración Reagan y quienes se aprestan a participar como comediantes de ese viejo y gastado truco, se enfrentaran de cara a la realidad: la victoriosa lucha de un pueblo cuya causa justa cuenta con el apoyo de otros pueblos y hombres progresistas del mundo alertas a detener la estrategia imperialista de muerte y de terror.

## Sumario

Comunicado FMLN-FDR	2
Comunicado FPL	2
Las Elecciones	3
García destituido	4
Avance militar FMLN	5
Testimonio de Miguel Marmol	6-7
El Salvador: escenario para la guerra	8-10
Situación política interna	11-12
El peligro de la guerra y la política de la Administración Reagan en Centroamérica y El Salvador	13-14
Declaración del FMLN-FDR	15
Insurrección Cultural	16







# García destituido por el imperialismo

Juan Carlos Lopez



General José Guillermo García.



General Eugenio Vides Casanova.

El General José Guillermo García renunció al Ministerio de Defensa, cuando el gobierno norteamericano por fin le quitó el respaldo. La situación de los militares salvadoreños quedó dibujada por completo otra vez. Hasta que los asesores y embajador norteamericano decidieron la sustitución de García fue que dejó el Ministerio. Antes no sirvieron las rabietas de Ochoa, los discursos de D'Abuison, ni las amenazas de Bustillo y Blandón. García renunció hasta que lo consideraron oportuno los yanquis.

Las contradicciones naturales del ejército salvadoreño están hoy agudizadas al máximo a raíz de una guerra que pierden. El argumento central esgrimido por los militares adversarios del General García fue la péuma conducción de la guerra. Esa es una verdad indiscutible: el ejército salvadoreño ha tenido una mala conducción de la guerra, pero la responsabilidad no es de García, la causa es mucho más compleja que los conocimientos o desconocimientos personales que García pueda tener del arte de la guerra.

El ejército salvadoreño está perdiendo la guerra a pesar de contar con un flujo logístico permanente que proviene de Washington, está sufriendo derrotas a pesar de tener modernos y poderosos aviones y helicópteros, está acumulando muertos a pesar del equipo médico con que cuenta.

La causa de la desastrosa situación del ejército es histórica, es el resultado directo de largos años de corrupción, enriquecimiento ilícito

to a la sombra del poder, de una larga cadena de crímenes y masacres cometidos contra el pueblo. La razón no es que García se quedara sin apoyo sino por el contrario, que el ejército se quedó sin apoyo social, con poco soporte ideológico y sumido en profundas contradicciones derivadas de las pugnas que se suscitan en el seno de la minoría oligarquica que desfienden, todo eso, además, en medio de la angustia que produce el espectro de las derrotas. Esa es la razón por ejemplo para que al llegar a los sectores periféricos, a las zonas de control popular, no puedan quedarse, no puedan dejar resguardos de avanzada.

Pero las continuas derrotas aumentaron las contradicciones naturales del ejército salvadoreño, hasta convertirlo en lo que es hoy una especie de caldera en ebullición con decenas de tapaderas que impiden que estalle hacia el exterior.

En ese marco de agudas contradicciones el imperialismo lucha por reestructurar la institución sin conflictos, agrupando a las diferentes tendencias y buscando una síntesis que alcance expresión personal, para garantizar la unidad de mando. No es casual que la primera declaración de Eugenio Vides Casanova, el nuevo Ministro, haya sido para anunciar la transformación de la naturaleza del Ministerio de Defensa. La conducción de la guerra corresponderá al Estado Mayor General del Ejército, dijo Vides Casanova.

— Pero si históricamente el ejército salvadore-

ño ha cumplido con una función de naturaleza antipopular, sirviendo a los intereses de las minoritarias familias que monopolizan los rubros estratégicos de nuestra economía, ahora la situación es peor.

Es más grave porque se han entregado en cuerpo y alma a los dictados del imperialismo, si antes gozaban de una relativa autonomía ahora dependen de la aprobación yanqui hasta para definir los aspectos operativos de sus acciones. Solamente el imperialismo es el que ha podido evitar que las contradicciones aumenten, y ahora lo ha hecho utilizando la carta de los fascistas. La renuncia de García y el nuevo nombramiento se basa en una alianza de militares de tres tendencias diferentes (pro-yanquis-demócratas y fascistas) hegemonizada por los fascistas.

Lo que ha hecho el imperialismo es apoyarse en ese movimiento hegemonizado por los fascistas para buscar la unidad en el mando con miras a una victoria militar.

La historia de los pueblos siempre es una sucesión de tragedias y de jornadas heroicas, la del pueblo salvadoreño no es la excepción. Al drama provocado por la injusticia y la concentración monopólica, se suma la tragedia actual y la que proyecta el imperialismo utilizando a un ejército incondicional. Pero la historia no es voluntaria y de nuevo demostrará los simplismos de los supuestos imperialistas que no cuantifican, por que no pueden la capacidad creadora de nuestro pueblo que aprendió a combatir, combatiendo.



Abril 15/83



Comandante del FMLN recorriendo luego de la toma de una población.

Abril 13/83

—El FMLN incursionó en la ciudad de San Miguel, ejecutando las siguientes acciones y dentro de la campaña "Comandante Ana María, Juramos Vencer": Ataques a puestos del ejército en el ingenio estatal INAZUCAR, causando, según informe oficial, daños considerables y un guardia nacional herido. Extraoficialmente se supo de muertos entre los castrenses, destrucción de un trailer y de 8 buses de la empresa ACOTRANS, cuyo propietario colabora con los escuadrones de la muerte, ataque a la vigilancia de la Dirección Nacional de Caminos, donde según informe oficial, resultó un policía herido, destrucción de 3 camiones de carga, 1 tractor y una gasolinera en la Dirección General de Urbanismo y Arquitectura (DUA), destrucción de la estación repetidora de la radio "Mil Ochenta".

—El FMLN atacó los puestos militares del caserio Pajales, al noroeste de Zacatecoluca, San Miguel y el ingenio Jiboa.

—El FMLN liberó 24 efectivos gubernamentales capturados durante la ocupación de la población de San Lorenzo, departamento de San Vicente. 17 de los liberados pertenecían a la 5ta. Brigada de Infantería, los otros 7, eran de la defensa civil.

Abril 14/83

—Sabotaje contra 2 subestaciones de energía eléctrica, una de la Compañía de alumbrado de San Salvador y otra de la CEL, localizadas en la zona de San Antonio Abad, al noroeste de la capital.

—El FMLN destruyó un transformador en la misma zona (San Antonio Abad) y efectuó atentados dinamiteros en conductores de energía cerca de San Rafael Cedros, causando prolongados apagones en la capital y casi toda la zona oriental del país.

—Voladura, por parte del FMLN, de transformadores eléctricos en las poblaciones de San Julián, departamento de Sonsonate y Cantón Monte Largo, en Santa Ana.

—Destrucción de una torre conductora de energía en la colonia Amatepec, en San Salvador, mientras, dos postes fueron derribados a la altura del desvío a Chocuyo, departamento de San Vicente.

—Guerrilleros del FMLN ocuparon 5 emisoras de la capital y difundieron un mensaje condenando el asesinato de la Comandante Melida Anaya Montes, perpetrado por el gobierno de Estados Unidos, la CIA, el gobierno y la oligarquía salvadoreños.

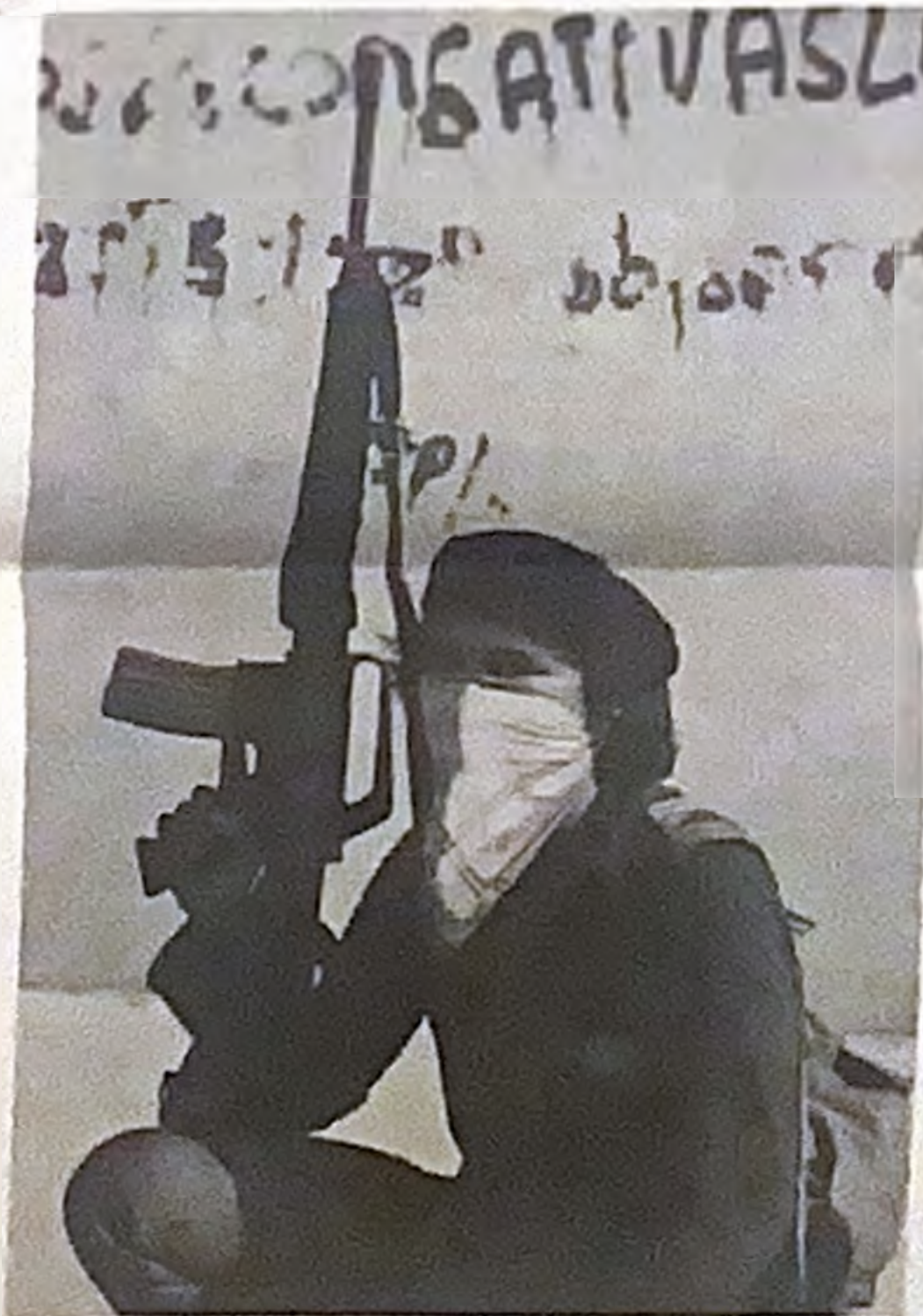
—El FMLN ocupó la población de Estanzuelas, departamento de Usulután, causando serios daños en las instalaciones militares, 6 muertos de la defensa civil, recuperación de 25 fusiles G-3 y se hicieron 10 prisioneros que fueron entregados a la población. El FMLN incursionó también en otras localidades del mismo departamento, entre ellas, Nueva Granada, así como en otros caseríos, según fuentes locales.

—Un portavoz oficial dijo que ya se había reparado las numerosas torres destruidas por el FMLN y el servicio de energía eléctrica fue resudado en gran parte de la zona oriental del país.

—Un vocero del ejército informó que finalizó una "operación de limpieza" en las poblaciones de Polorón, Anamorós, Nueva Esperita, Concepción de Oriente, Liliique y El Sauco, en el departamento de La Unión.

—Informes oficiales dijeron que a raíz de los ataques rebeldes a los municipios cercanos al departamento de Chalatenango, cerca de las represas del Cerón Grande y 5 de noviembre, el ejército aumentó el número de efectivos y se informó que un operativo gubernamental se desplazaba hacia la zona.

—El FMLN ocupó los caseríos El Salto, El Brazo y El Borbollón, donde obstruyeron un tramo de la carretera Litoral, colocando y dinamitando 4 vehículos como barricada. Luego de un enfrentamiento en la zona, los rebeldes emboscaron a efectivos de una patrulla militar, quedando en el lugar varias bajas. Otras fuerzas guerrilleras atacaron con morteros y fusilería posiciones militares de El Delirio, de la misma jurisdicción, quemando otros vehículos.



Guerrillero del FMLN durante la toma de una población.

Abril 16/83

—Unos 20 vehículos estatales fueron destruidos por escuadras del FMLN en la carretera panamericana, 13 de ellos a la altura del Puente Cuscatlán y otros 3 en Mercedes Umaña, 10 Kms. al oriente del puente.

—El FMLN ocupó después de 8 horas de combates, la base militar del cantón Sieta Joyas, 68 Kms. al sureste de la capital, jurisdicción de Zacatecoluca, departamento de La Paz, en donde por lo menos murieron 12 soldados, 25 resultaron heridos y 30 desaparecidos, según informes rebeldes y locales.

La base daba protección a una subestación eléctrica: los rebeldes dañaron la planta y dejaron sin energía la ciudad de Zacatecoluca, distante a unos 12 Kms. de la base.

Abril 17/83

—Fuerzas del FMLN atacaron el puesto militar del complejo minero San Sebastián, ubicado a 3 Kms. de Santa Rosa de Lima y 177 Kms. al oriente de la capital, en el departamento de La Unión, dando muerte a 8 guardias nacionales y 2 elementos paramilitares y



Contingente del FMLN haciendo saludo revolucionario.

recuperando 8 fusiles G-3, 2 Carabinas M-1, 2 fusiles checos, 600 candelas de dinamita, 4.000 cartuchos y otros pertrechos de guerra.

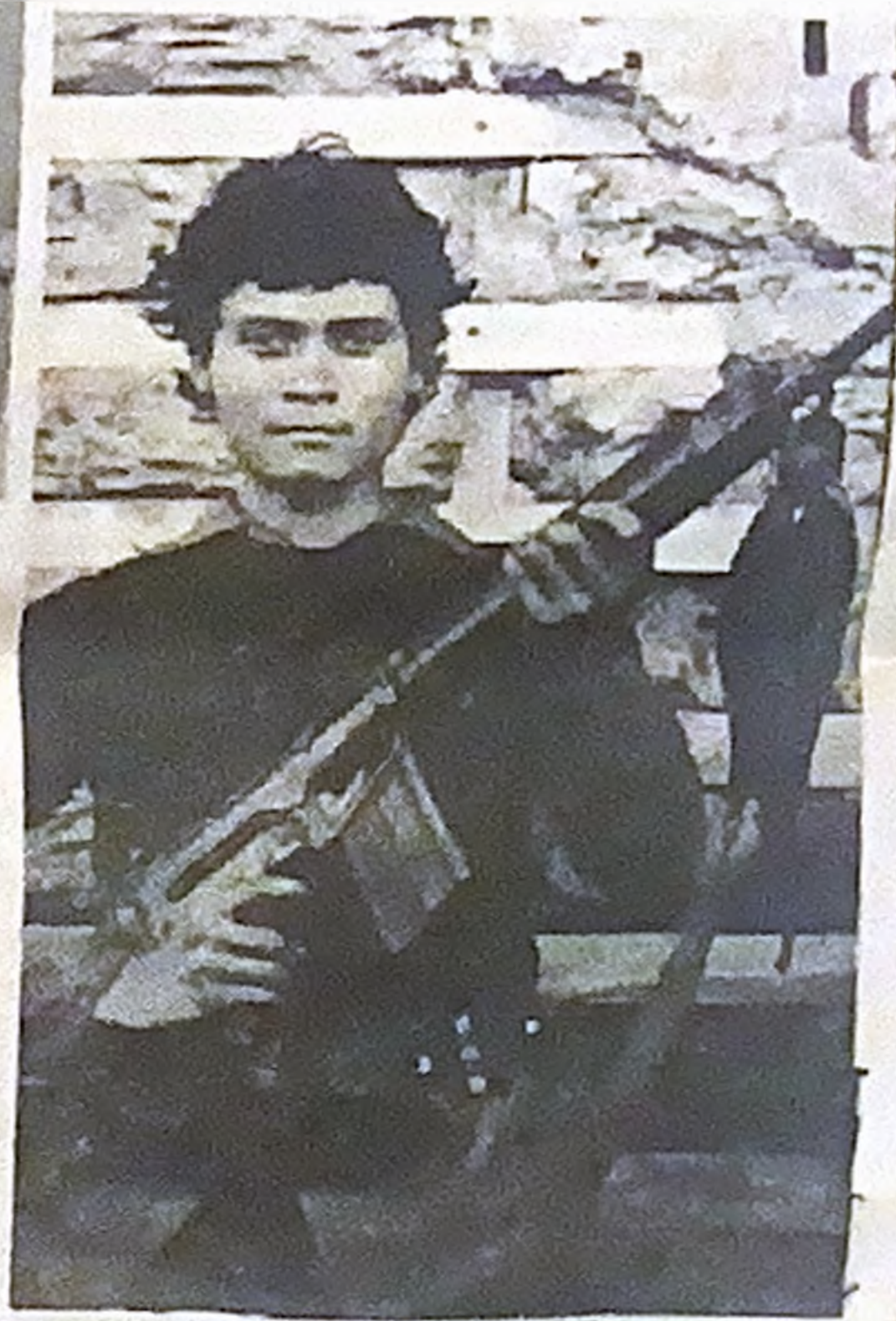
Abril 18/83

—El FMLN emboscó, en las inmediaciones de Corinto, departamento de Morazán a patrullas de los batallones Atónal, Cazadores y Jaguar, causándoles 8 muertos y 32 heridos.

—Una hacienda del expresidente salvadoreño y actual militante de ARENA, Fidel Sánchez Hernández, en el cantón El Delirio, departamento de San Miguel, fue destruida por el FMLN, prendiendo fuego a las instalaciones, el cual se extendió en una amplia área rodeada de algodonales.

—En Santa Ana, la policía informó que 14 furgones de la fábrica de productos alimenticios DIANA fueron quemados por la guerrilla, causando pérdidas por más de 200.000 dólares.

—Por lo menos 15 bajas sufrió el ejército al ser emboscado un camión militar por fuerzas del FMLN, el cual se dirigía hacia el departamento de Chalatenango, dijo una fuente militar de la zona.



Guerrillero haciendo posta.





testimonios



# La historia fatal de las elecciones

Miguel Marmol es una personalidad legendaria entre los comunistas salvadoreños, un comunista muy conocido entre los marxistas y revolucionarios de Guatemala y un revolucionario casi desconocido por los revolucionarios latinoamericanos de hoy.

Activista del movimiento organizado de los trabajadores de El Salvador desde los años 20, miembro fundador de la Juventud Comunista y del Partido Comunista de El Salvador (Sección Internacional Comunista), primer delegado oficial del movimiento obrero organizado salvadoreño en un congreso sindical mundial comunista (Congreso de la Federación Sindical Mundial Roma - PROFINTER - celebrada en Moscú en 1930), detenido en la Caba de Morado en ese mismo año, bajo las sospechas de ser agitando internacional y espía, participante en las preparativas de la insurrección armada abortida en 1932 en El Salvador, capturado, fusilado y milagrosamente sobreviviente en aquella oportunidad, importante elemento en la lema y esbozo reorganización del Partido y del movimiento obrero abortido bajo la dictadura de Martínez, principalmente del gremio de zapateros, inmerso en las luchas intestinas del fragmentado y debilitado Partido Comunista de El Salvador, entre aquellas años y los meses de la década de los 40, participe indirecto en los acontecimientos que rodearon el derrocamiento de la dictadura de Martínez en abril de 1944 (finero de la caída en cadena de las dictaduras centroamericanas en la Segunda Posguerra Mundial), dirigente político de masas bajo el breve gobierno provisional de Andrés B. Menéndez, activista y propagandista clandestino bajo el terror del régimen del Coronel Juan Aguayo y Salinas (21 de octubre de 1944 - 28 de febrero de 1945), exiliado en Guatemala y militante activo del movimiento obrero guatemalteco después de la caída del Gobierno de Jorge Utrilla, así como fundador de los primeros círculos marxistas guatemaltecos de esta época, fundador y cuadro dirigente del Partido Guatemalteco del Trabajo (comunista), militante y dirigente de la nueva época que para el Partido Comunista de El Salvador comenzó con el auge del movimiento popular salvadoreño en los años 50, miembro del Bureau Político del Comité Central de ese partido en dicha época, dirigente comprometido en los años 60, capturado, mantenido incomunicado y torturado durante largos meses por la Guardia Nacional de El Salvador (1964), miembro del Comité Central del PCG en los momentos de otorgar verbalmente el testimonio (1966), etc., el compañero Marmol es la encarnación prototípica del dirigente obrero y campesino comunista latinoamericano de la que surge llamarse la "época clásica", "época heroica" de los Partidos, que, como secciones de la Internacional Comunista, surgieron y se desarrollaron en la casi totalidad de los países del Continente.

Tomado del libro "Miguel Marmol - Los Semeros de 1932 en El Salvador" de Roger Dubon.



Miguel Marmol durante su gira política a Italia, Octubre de 1932.

El presente testimonio (verbal) de Miguel Marmol, fue concedido al Semanario de análisis político, GUAZAPA, en los últimos días que antecedieron a la visita del Papa a Centroamérica (marzo 1983) y que coincidiera con el anuncio de elecciones para diciembre de 1983, hecho por el actual vocero de la Administración norteamericana, presidente Alvaro Magaña.

Sin duda alguna, dada la lucidez y la vivencia militante de esa personalidad legendaria que sintetiza el compañero Miguel Marmol, su testimonio, rico en detalles históricos, interpreta con toda realidad el curso de las elecciones en El Salvador, es decir esa larga cadena de fraudes e imposiciones cuyo punto de partida es el caudillismo de principios de siglo y que continúa en nuestros días con las elecciones anticipadas y programadas por la administración norteamericana que encabeza el Presidente Ronald Reagan.

Con el monopolio de la guerra en El Salvador, y con el desarrollo del capitalismo dependiente, se ha operado en la sociedad y en el Estado, cambios graduales y benéficos a la clase capitalista, pero desfavorables a la clase trabajadora, a los campesinos, a la pequeña y mediana burguesía, desfavorable a las capas medias y al pueblo en general. En cada etapa del desarrollo capitalista salvadoreño los problemas socio-económicos de las mayorías se han agudizado, y ha sido por eso que las elecciones han sido un engaño: las elecciones, a través de la historia salvadoreña han constituido una burla sangrante para el pueblo que ha emitido su voto con la esperanza de mejorar su situación, aparte que el carácter democrático del sufragio universal en el país no haya sido la vía adecuada para solucionar sus problemas estructurales.

En lo que vamos del presente siglo, las elecciones han sido manipuladas arbitrariamente por los distintos intereses: fueron utilizadas por el establishment político, después por intereses de familias, en seguida por el establishment de elementos de las capas medias, más tarde por el interés de la oligarquía, y actualmente por la propia administración norteamericana.

Ya desde principios de siglo, las elecciones tuvieron ese rango de imposición cuando el hombre fuerte en El Salvador era el General Tomás Regalado. Se realizaron las elecciones de 1908, a través de las cuales fue impuesto Pedro Escalón, a Escalón lo siguió como Presidente de 1907-1911 el General Figueroa, un dictador que venía luchando por el poder desde tiempo atrás. Este, impuso la candidatura del Dr. Manuel Enrique Arango. Manuel Enrique Arango era el médico de cabecera suyo, hombre muy educado, muy dócil, pero muy intrigante y astuto, de manera que Figueroa confiaba en que tras de él seguiría gobernando pero se equivocó.

Arango era un hombre rico y con prestigio popular por ser un médico desinteresado, que atendía gratuitamente la salud del pueblo. A su popularidad se atribuye que las elecciones que lo llevaron al poder fueron realmente elecciones de masas, del pueblo.

En Santa Ana, fue un alboroto popular el triunfo del Dr. Arango y esto en realidad respondió a su deber con el pueblo, por eso fue asesinado el 4 de febrero de 1913.

Don Carlos Meléndez venía deseando la presidencia desde finales del siglo pasado, y se le llegó la oportunidad de tomar las riendas del poder a la muerte de Arango. Carlos Meléndez no fue tan mal gobernante como su hermano y Alfonso Quiñones Molina que fueron las dos familias que tomaron el poder y que él mismo once verdaderos tiranos, dictadores, omnipotentes. Las capas medias, las clases trabajadoras y el pueblo son lastimados económicamente y moralmente, hubo gran descontento contra el régimen de los Meléndez-Quinones. Este descontento fue aprovechado por elementos de las capas medias, abogados, jóvenes borregos del Estado, que entraron en "juego" contra los Meléndez-Quinones, primero en 1919 el Dr. Tomás García Palomo, un cirujano de gran prestigio y después en 1922, el Dr. Miguel Tomás Molina, médico laureado de las ciencias exactas. Estos dos hombres se proponían hacer cambios y mejorar la situación del pueblo, que estaba después de cambiar su situación y hubo en ese momento gran agitación popular.

Tanto Palomo como Molina tuvieron arraigo popular, y fueron seguidos por las clases bajas, pequeña burguesía, clase media y capas medias. Aquello fue hermoso. Los Meléndez-Quinones vieron en esto su derrota y tanto, que no se llegó ni siquiera a elecciones ni en el 19, ni en el 22, sino que atropellaron, desaparecieron personas, encarcelaron, desterraron y hacen barbaridades.

El pueblo siempre creyendo en los candidatos al que descontento pero en espera de otros candidatos y otras luchas electorales, pero los Meléndez-Quinones respondieron con la represión sangrante en los dos casos, por ejemplo, en diciembre de 1918, en las elecciones de alcaldes donde participa la oposición Palomista, no dejan votar a los palomistas, y en una noticia de prensa hicieron circular la versión de que el partido republicano-democrático había ganado a costa de sangre.

Quinones pensó pasar de Presidente a don Quiso en Yedra, un gran terrateniente de Santa Ana, pero tras de él no iba a poder gobernar porque era un hombre muy enérgico, muy fuerte, muy político, entonces pensó en el Dr. Pío Romero Bosques que aparentemente era humano, con 30 años de servicio en el Estado.

Sin embargo se equivocó, dijeron tras de este vamos a seguir gobernando, pero no, don Pío Romero Bosques al llegar al poder no le correspondió a Quinones ni a Meléndez, mantuvo una política democrática liberal y en este periodo que el movimiento obrero crece en las ciudades principales del país.

Se ha dicho mucho alrededor de las elecciones de 1930, pero don Pío realmente dio libertad. Participaron 6 partidos, hubieron instrucciones públicas donde don Pío recomendaba no atropellar ningún partido, dejar en libertad a estos y respetarlos; no hizo además uso de su partido cívico, ni se conoció de alguna maniobra, solo se decía que Gómez Zarate era el candidato preferido, lo cual fue una falacia.

De manera que, a juicio mío las elecciones de 1930 realmente fueron libres y aun cuando a través de ellas se jugaron intereses personales, un terrateniente adinerado por sus andanzas políticas el Ingeniero Amaro Arango, resultó triunfador. Tras de Arango se movió gente de la mediana y pequeña empresa.

En las elecciones de 1930 participaron numerosos partidos, tales como el Partido Laborista Salvadoreño, Partido Fraternal Progresista, Partido Constitucionalista, Partido Evolucionista y otros más entre los que figuraron como candidatos Antonio Claremont Luero, Dr. Miguel Tomás Molina, Dr. Enrique Córdova, el General Martínez y hasta una señora de nombre Prudencia Ayala, entre otros.

En estas elecciones también participa el Partido Comunista, y es por primera vez, esto es de subrayarlo, que se fue a votar ante un programa, ya que jamás un partido había presentado un programa de realización y cuyo autor fue el Dr. Modesto Castro Morales, quien hizo un programa de reivindicaciones populares, con objeto de enseñarle al pueblo a buscar sus reivindicaciones sociales y económicas a través de un programa político.

El mismo partido que participó con un programa era el Partido Comunista, el resto eran partidos ele-





Miguel Marmol y la legendaria revolucionaria española Dolores Barruri, "La Pasionaria". España, 1982.

toreros. Después vino el golpe de estado de Martínez, que continuó en el poder no con elecciones sino con plebiscitos; con ese engaño Martínez se mantuvo 13 años en el poder. Es entonces cuando surge la "burguesía progresista", aliada de la cultura y la banca pro-industrial, que encabezaba el señor Agustín Alfaro Morán, cafetalero, Herrero de la Banca, es decir un grupo de burgueses que querían la industrialización del país, que pensaban en la creación de una fuente generadora de energía eléctrica en el río Lempa, y que giraban en torno al partido romanista. Este grupo tropezó con el gobierno de Martínez y los grandes terratenientes malansecos, y fracasó. Después se derrocó a Martínez en mayo de 1944, pero esta burguesía y el pueblo salieron perdiendo con el golpe de estado de Osmín Aguirre y Salinas, el 21 de octubre de 1944.

Posteriormente hubo elecciones con Osmín Aguirre, pero también manoseadas, esta vez por la burguesía, porque tuvieron miedo que Osmín Aguirre fuera peor que Martínez.

Entonces hicieron el jurgo con el General Salvador Castañeda Castro, que era un hombre flojo, amanerado y que quedó como presidente. Como también Castañeda Castro estaba contra la oposición que había votado a Martínez, fue derrocado. La "burguesía progresista" unida con los mayores del ejército, y con Oscar Osorio a la cabeza, dieron entonces un cuartelazo en diciembre del 48 al Presidente Castañeda-Castro.

La burguesía participa aquí políticamente a través de los militares, y en 1960 se va a las elecciones para crear la constituyente y elegir presidente. Juega como partido formado ya el Partido Acción Renovadora (PAR), y con el PAR vamos también nosotros: los revolucionarios llevamos la oposición a los de Osorio. A decir verdad las elecciones las ganó el PAR que llevaba como candidato al Coronel Morán, pero hubo fraude, en el que tuvo participación el clero.

Con Osorio hubo muchos avances, un gobierno no revolucionario, pero si reformista; la oligarquía lo tuvo ahí, y cuando hubo intentos de golpes de estado y era la burguesía industrial la que estaba gobernando, Osorio para lavarse las manos, golpeó, estiró en nombre del anticommunismo a las fuerzas revolucionarias, así quedaba bien con el imperialismo, con la burguesía que servía, incluso, con los terratenientes descontentos.

Osorio organizó el PRUD en ese entonces y mucha gente incluyendo gente nuestra, cayó bajo su política. La administración de Osorio fue favorecida porque fue cuando el café subió de precio, jamás había subido el café como entonces, hubo mucho dinero, de allí el triunfo de la burguesía pro-industrial que obtuvo créditos millonarios de las casas prestamistas que "avudaron" al impulso de proyectos como el de la CEL, es decir la electrificación del Lempa, y empezaron a montar las fábricas: LIDO, ADOC; así una serie de fábricas de la burguesía nacional. El movimiento obrero se desarrolla en ese momento, después, hay huelgas, y en ese momento Osorio golpea.

A través de las elecciones de 1960 en las que parti-

ciparon algunos coronales y civiles, Osorio impuso al Coronel José María Lemus, quien por sus acciones descalabradas tal vez como la toma de la Universidad, fue derrocado a través de un golpe de estado en el que inclusive colaboró el mismo Osorio.

Lemus es derribado del poder, y le sucede una Junta que prometía bastante y que el pueblo apoyó. La clase obrera, todos apoyaron este golpe, y estuvieron dispuestos a luchar. Pero como recién había ocurrido el triunfo en la revolución de Cuba, la Casa Blanca, Washington, decía que era una prolongación de la revolución cubana lo que se había producido en octubre al derribar a Lemus, y por eso vino el contragolpe, en el cual ya pesa mucho Kennedy, presidente de EE.UU., con su política Alianza para el Progreso. A este programa se suma el Coronel Julio Adalberto Rivera, que se hace llamar el Aquilino de la época.

En estos momentos el PCN era dos veces más grande. Con Rivera es que se mancha este partido por que desapareció el caudillo Osmín y el grupo con, desaparece el PRUD, y entonces se organiza el PCN.

En realidad hubo algún aspecto democrático cuando permitió la representación de minorías en el congreso. Hubo mucha demagogia y engaños, se pudo meter lo que jamás se había podido: un Banco de capital norteamericano, aprovechando la confusión de crear un cambio democrático en el país, terminamos burguesía salvadorense, los mismos bancos salvadorense meten el City Bank. Así fue donde el imperialismo se aprovechó a Rivera en esto, y se metió este banco, con algunas normas.

No hubo contraincumbas, en ese momento con estos golpistas Julio Adalberto Rivera y compañía quienes tienen el camino abierto para manchar y es así como llegan por elecciones a la presidencia. Pero aquí ya hay mano norteamericana descarada, ya no es la propia burguesía, aquí es la mano norteamericana terrorista de la expansión cubana por Centroamérica. Ya Conciliación Nacional, tiene los contraincumbas, legitimó al Demócrata Cristiano y después vino al Movimiento Nacional Revolucionario y al Partido Unión Democrática Nacionalista (UDON); en el 66 participan como contraincumbas el Partido Demócrata Cristiano y el Partido de Acción Renovadora (PAR) llevando de candidato al Dr. Fabio Castillo; esta vez la propaganda de Castillo fue estrangulada, no hubo espacio para él en la radio y televisión, ni en los periódicos. De esa forma lo estrangularon y así agitadores, propagandistas, eran escarmentados, eran perseguidos, pero es por primera vez que la burguesía nacional se enfrenta. El 66 hubo amenazas y amenazas entre los trabajadores.

Como la estratagemas del PAR estaba abajo de la popularidad y las maras del PCN arriba, entonces la Guardia Nacional decía darse cuenta quienes votaban contra el gobierno, y así intimidaron a la masa, además de la represión, con un hecho ideológico de ese aspecto. Pero sin embargo el Dr. Fabio Castillo, más allá de 70 mil votos. Fue nombrado Presidente Fidal Sánchez Hernández quien quiere hacer demagogia y dice no hacer propaganda con mártires, no hostilizar a los comunistas, al movimiento obrero; trata de hacer eso,

pero Sánchez Hernández no podía controlar los problemas socio-económicos que se agudizaban cada vez más, ya que las masas se pernacaban a través de huelgas. Hay descontentos populares, el magisterio nacional por primera vez hace sus primeras grandes manifestaciones, huelgas, se moviliza todo, y es entonces que Sánchez Hernández se vuelve rubicono y dispuesto a no soltar la presidencia.

Pero, ¿se puede decir que realmente eran los militares los que gobernaban y decidían? No, uno de ellos seguían los terratenientes, la oligarquía, quienes financiaban todo, y los militares coquetando o quedando bien con la burguesía, se volvían cada vez más ricos.

Con esta experiencia surge la UNO (con el Movimiento Nacional Revolucionario, Democracia Cristiana y Unión Democrática Nacionalista).

Se participa entonces en elecciones de mayo de 1972, que lleva como candidato a José Napoleón Duarte; estas elecciones fueron realmente ganadas masivamente. Esta vez, las elecciones fueron a favor de la UNO. La UNO gana en una forma mayoritaria porque las capas medias confían en Duarte, porque el Duarte había hecho tres gobiernos municipales muy buenos en la capital, de bastante prosperidad, entonces la gente creía que como presidente podría hacer mucho más. Entonces las clases medias, el pueblo y los sectores progresistas de la Iglesia, a pesar de la represión, los ganó masivamente. Sin embargo, el fraude fue descarado, y se impone al Coronel Arturo Armando Molina como presidente de la República.

Después vinieron las elecciones de 1977 y la historia de fraudes se repitió. Se repitieron las amenazas, el fraude, pero esta vez con amenazas masivas. Una concentración en el parque Libertad fue brutalmente ametrallada y reprimida. Así llegó a la presidencia otro militar, el General Carlos Humberto Romero.

Entonces, toda esta cadena de cosas vino a terminar con la vía pacífica y electoral de la lucha, y la única vía que quedaba era la insurreccional, no había otra. Y en la medida que la revolución va tomando fuerza va asegurando su historia, en esa medida el imperialismo vanqui de mayor ayuda económica, diplomática, política y militar al régimen y en ese camino se mantiene y decide frente a las exigencias del FMLN-PDR del diálogo. Reagan propone las elecciones del 28 de marzo como salida política, pero no era más que una salida militar. El había que con un presidente constitucional, creyendo que iba a ser presidente el Ing. Duarte, que podría solicitar ayuda militar y entonces obtenerla, pero Reagan como he dicho es un enorme fraude, se equivocó en eso y perdió las elecciones del 28 de marzo. Sin embargo, ante las exigencias del mundo apoyando al FMLN-PDR en una salida política al conflicto en El Salvador y C. A., hoy se cocina nuevamente las elecciones para diciembre próximo. Entonces hoy las elecciones están al quere de los EE.UU. y no del pueblo, ni de los partidos en El Salvador. Esta es la historia fatal de las elecciones en El Salvador.

El pueblo fue a votar en las elecciones, fue a votar el 28 de marzo de 1982, hay que decirlo, fue a votar allá en las zonas donde la guerrilla no tiene fuerza, no están presentes, y donde a esta presión la represión.

Pero esa votación fue lograda por la amenaza de que quien no anduviera con el ardo de la resistencia sería un partidario de la guerrilla. Los patronos no pagaron ese albedío sino hasta el lunes para ver quienes habían votado porque hay que presentar la escusa para el pago. Toda esta cuestión, vino para a que la gente tenía que defenderse, y cómo? pues, yendo a votar. Para eso tomaron trucos, hay no simulaban las facilidades de votación que se han ocupado: curules y todo eso. Hay hubo solo cinco centros de votación, normas para que los turistas y los periodistas se dieran cuenta que el pueblo había votado y en realidad, el empleado y toda aquella gente tuvo que votar porque estaba a la vista de dos jefes y tenía que presentar el boleto de votación de manera que obligadamente y por su propia defensa y seguridad la gente fue a votar, no se podía exponer más. El pequeño comerciante tenía que tener su boleto legal o su garantía legal para sus movimientos económicos, de manera que se valieron del terror para que el pueblo fuese a votar, y en el caso de que se llegara en diciembre a lo mismo, el terror va a ser mayor para que por miedo la gente vaya a votar. Así que las elecciones salvadorenas quedan así decretadas.



# El Salvador escenario para la guerra

Oscar Acevedo

El pasado siete de abril The New York Times publicó uno de los tantos documentos secretos aprobados por el Consejo Nacional de Seguridad de Estados Unidos. En el documento, elaborado en abril del 82, cuyos lineamientos generales fueron aprobados por la directiva presidencial número 17 del mes de noviembre del año anterior, se contempló el proyecto de adelanto de la fecha electoral en El Salvador. Con su publicación se comprobó lo que ya es sabido de todos: el proyecto de adelantar la fecha de las elecciones en El Salvador, fue concebido en Washington por los estrategas de la Administración Reagan, e impuesto al gobierno salvadoreño por el ex-senador Richard Stone, actuando como emisario especial del Presidente Reagan.

Pero el carácter extranacional del proyecto es sólo un aspecto, hay otros no menos importantes. Otro documento elaborado por Frank Akers y Lewis Tambis para el pentágono y encabezado con el sugerente título de "Cómo acabar con el Síndrome de Viet Nam: un escenario para el éxito en El Salvador", recomienda la reestructuración del ejército salvadoreño, a partir de la división del territorio nacional en cinco zonas militares, en las que operen otras tantas brigadas especiales de desplazamiento rápido. De lo que se trata implícitamente es del reconocimiento norteamericano de que, a partir de los fracasos militares, es necesario reestructurar el ejército y modificar su pirámide de mandos.

Los dos aspectos anteriores se encaminan a cumplir dos objetivos básicos, que, dichos con las palabras del Presidente Ronald Reagan son:

- a. Reafirmar "el centro democrático (que) se está estabilizando en El Salvador" y
- b. "Crear la clase de ejército disciplinado y hábil que pueda tomar y mantener la iniciativa. (Discurso pronunciado el 10 de marzo por Ronald Reagan ante la Asociación Nacional de Manufactureros).

En las condiciones imperantes en El Salvador, con el antecedente de 50 años de dictadura militar oligárquica, los cambios proyectados por el imperialismo para nuestro país son de dos tipos. Por un lado, unos formales, que permitan la conformación de un supuesto "Centro Democrático" después de la celebración de elecciones, y por otro, unos reales que unifiquen los mandos militares después de una modificación de la estructura del ejército.

Finalmente, las propuestas imperialistas para El Salvador se inscriben en un marco regional. "El Salvador, por ejemplo", dijo Ronald

Reagan en su discurso de marzo pasado "está más cerca de Texas que Texas de Massachusetts. La América Central sencillamente está muy cerca y los intereses estratégicos son demasiado importantes para pasar por alto el peligro de que ocupen el poder gobiernos con lazos ideológicos y militares con la Unión Soviética". De ahí que el primer documento mencionado se trazara como objetivo "la eliminación de la influencia cubano-soviética de la región". Los 30 millones de dólares empleados en menos de un año por la Agencia Central de Inteligencia para desarrollar operaciones encubiertas en América Central, son elocuente testimonio de que la prioridad en la estrategia regional norteamericana ha sido concedida al aspecto militar.

## EL SALVADOR. UN ESCENARIO PARA LA GUERRA

### a. ELECCIONES Y DICTADURA

El diez de marzo de este año, el Presidente Ronald Reagan pronunció los mejores calificativos para referirse al proyecto de adelanto de la fecha electoral en El Salvador.

Pero la historia salvadoreña es diferente. En los últimos cincuenta años se efectuaron ocho elecciones y todas ellas estuvieron marcadas por el sello del fraude y la imposición. Durante ese tiempo ha existido en nuestro país una dictadura militar, ejercida directamente por el ejército, a favor de una oligarquía agroexportadora, comercial y financiera.

Las condiciones dictatoriales en que se ha desarrollado la vida política, caracterizada por la ausencia de mecanismos democráticos y consensuales convirtieron a las elecciones en simples mecanismos formales destinados a revestir de legalidad el férreo ejercicio del poder político.



Esas condiciones tradicionales se han modificado sustancialmente con la existencia de una situación revolucionaria que atenta contra el sistema de dominación política y su reproducción. De ahí que todas las garantías mencionadas por el Presidente Reagan para las elecciones son quimeras sin sentido o trampas poco hábiles, pero nunca condiciones para conceder validez histórica al proyecto electoral. En tanto no se hayan sentado las bases para acabar con la concentración de poder político y económico las elecciones continuarán siendo en El Salvador mecanismos reproductores de una dictadura militar violenta y anti popular.

El proyecto electoral fue diseñado en Washington y no en San Salvador, no es casual entonces, que mientras Alvaro Magaña concedió unas 50 palabras directas para anunciarlo oficialmente, Ronald Reagan se extendiera largamente para explicarlo, mencionando incluso las posibles garantías para los opositores que aun hoy no han sido pronunciadas en El Salvador. Es evidente que el proyecto electoral no corresponde al desarrollo histórico, ni a las condiciones actuales que imperan en El Salvador, pero se ajusta a los planes tácticos de Ronald Reagan para nuestra región.

### b. DICTADURA Y REVOLUCION

- En El Salvador existe una situación revolucionaria que cotidianamente enfrenta a dos grandes polos: Dictadura y Revolución. Todos los días se expresan tres fenómenos centrales:
1. Los combates entre dos bandos definidos: El ejército, por un lado, y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, en el otro.
  2. Las interminables discusiones entre sectores, partidos y tendencias incrustados en los ganos de gobierno o del ejército, y

### 3. Una carrera veloz de la economía hacia la paralización, sostenida por precarias condiciones de existencia de la mayoría de la población

La economía salvadoreña avanzó de tumbos en tumbos, a raíz de las cíclicas caídas de los precios internacionales del café, hasta llegar al punto actual en que es imperativo reformar sus estructuras de propiedad y romper la concentración monopólica en manos de la oligarquía para favorecer su desarrollo. Así lo entiende hasta el mismo Reagan. Daremos nuestra ayuda, ha dicho Reagan, para "que continúe el progreso hacia una más equitativa distribución de la riqueza y el poder en El Salvador".

Pero la situación salvadoreña actual no puede, ni se podrá resolver con tímidas reformas o hermosas frases. Solamente se puede resolver a favor de las mayorías de la población, mediante la revolución que desconcentre y desmonopolice la propiedad. Puede resolverse a favor de los grandes propietarios mediante la recomposición de la dictadura o con pequeñas reformas y sobre la base de una victoria militar. Ese ha sido el camino escogido por Reagan, porque está en juego "la seguridad nacional de Estados Unidos".

### c. UNA PIEZA GUERRERA EN ACCION

La opción escogida por Reagan ya fue puesta en marcha. El presidente salvadoreño, Alvaro Magaña, cumplió con su parte al anunciar frente al Papa el adelanto electoral. Otros actores también han comenzado a escenificar sus papeles de la pieza guerrera elaborada en Washington.

El jueves 14 de abril, más de 770 nuevos soldados fueron presentados en la Fuerza Aérea Salvadoreña como integrantes de una fuer-





za especial aerotransportada que fue preparada por asesores norteamericanos.

Pero esos nuevos soldados fueron sólo una pequeña parte del total proyectado por la Administración Reagan. En Honduras, cien asesores norteamericanos prepararán a 17.000 efectivos.

Al mismo tiempo, una comisión de altos militares salvadoreños discute las próximas reestructuraciones del ejército salvadoreño. Siguiendo las "recomendaciones" del pentágono, que tomaron por base el documento elaborado por Lewis Tambs, ahora embajador en Colombia, y Frank Akers, un militar retirado, la comisión de militares estudia la división zonal de El Salvador, en cada una de las cuales actuaría una brigada de desplazamiento rápido como eje de todas las estructuras militares, y cuyo jefe participaría en los organismos de mando de la cúspide militar. Junto a otros aspectos como mecanismos de control entre las autoridades militares, la comisión del ejército también estudia la puesta en práctica del concepto del "tercio", combinación de ofensiva estratégica con defensa táctica. Se trata de un plan que, partiendo de la estructuración de nuevos mandos, apunte hacia la concreción de una victoria militar sobre el FMLN.

El ejército ha sido el soporte fundamental del poder salvadoreño (ver Guazapa No. 7) y los planes norteamericanos proyectan que continúe funcionando así, aun cuando "ceda" el ejercicio directo del poder político a un aparente "centro democrático".

"No podemos respaldar negociaciones" en El Salvador ha dicho Ronald Reagan, con toda la vehemencia de que es capaz un viejo y mediocre actor de cine. Así, dejó claras todas sus cartas sobre la mesa. En El Salvador, en el marco de una situación revolucionaria, las opciones nacionales son: o el triunfo militar de uno de los bandos, o el diálogo entre las fuerzas políticas coincidentes. Cerrado el diálogo, sólo queda la solución militar. Hecha la opción con y por la lógica implacable de la guerra, Reagan ha ordenado concretarla. Además de las cantidades de armamento ya recibidos por el ejército salvadoreño, le serán enviadas otras nuevas, al mismo tiempo que su estructura será modificada.

En el marco de los planes imperialistas y optando por favorecer la reproducción de las formas dictatoriales a partir de la derrota de la revolución, los cambios que se operen en las elecciones continuarán siendo solamente mecanismos y requisitos formales que legitimarán los que se produzcan en el seno del ejército. Y ahí, en el cuerpo militar, ya comenzó a configurarse una alianza de militares de todas las tendencias, en torno a la hegemonía de los fascistas. En tales condiciones, el que llegue a la Presidencia de la República, Napoleón Duarte, Fidel Chávez o Hugo Barreña, tiene sólo una importancia secundaria.

#### EL ESCENARIO REGIONAL

##### a) LOS VINCULOS DE ORIGEN Y DESTINO

El Primer Batallón de Infantería integrado por muchachos norteamericanos de origen hispánico ya fue formado en Los Angeles,

California, al mismo tiempo que en Camp Pendleton un cuartel ubicado entre San Diego y Los Angeles, otros soldados se entrenan en maniobras de desembarco, efectuadas con el fin de rescatar a ciudadanos norteamericanos atrapados en "un país latinoamericano tomado por los insurgentes".

Podría ser mencionados, otros hechos como los anteriores, 150 nuevos agentes de la CIA, por ejemplo, fueron trasladados a Centroamérica, 20 pilotos norteamericanos, radicados en Honduras, realizan vuelos de espionaje sobre el territorio nicaraguense en virtud de los cuales entregan información a un estado mayor norteamericano que dirige la agresión contra la revolución nicaraguense, a través de un comando de nicaraguenses en coordinación con militares hondureños. Muchos otros datos significativos podría seguirse mencionando.



Adolfo Calero, uno de los dirigentes contrarrevolucionarios de Nicaragua, confesó que los encargados del gobierno de Reagan "nos dicen que si no nos portamos bien ya no nos darán dinero, que si no logramos avances para julio, tendremos que ver que obtenemos entre julio y noviembre. Me gustaria saber", agregó, "cual es la verdadera posición de la Administración. Porque tiene que ser ésta una acción secreta, si ellos están con nosotros?". Ronald Reagan privadamente hubiera respondido en pocas palabras, porque tenemos limitaciones legales, pero no materiales.

Centroamérica entera se encuentra actualmente bajo el peligro de una guerra general, en la que las líneas fronterizas serían simples mojones de referencia para los mapas militares. Nicaragua y la heroica revolución sandinista se encuentran bajo la presión de una agresión dirigida desde Washington.

El proyecto electoral salvadoreño está aparentemente lejos del norte nicaraguense, invadido por contrarrevolucionarios, apoyados por el ejército hondureño y dirigidos por oficiales norteamericanos. Sin embargo, el proyecto electoral salvadoreño está tan unido a la agresión contra Nicaragua, como lo está a la reestructuración del ejército. Todos están unidos por vínculos de origen y destino.

##### b) LA REGION PERDIDA

Si El Salvador cae, pelagra Estados Unidos, esa es la frase que resume todas las justifica-

ciones norteamericanas para hacer del más pequeño país de América Continental un peligro estratégico para la más poderosa nación del planeta. Pero las justificaciones ya casi no importan, lo que preocupa a los estrategas de Ronald Reagan es el peligro de un triunfo revolucionario en El Salvador que desconcentre la riqueza y el poder y que modifique la correlación de fuerzas en la región acentuando la descomposición hegemónica del imperialismo.

En El Salvador existe una guerra, otra comenzó ya en Nicaragua que amenaza con extenderse a Honduras por su apoyo logístico a la contrarrevolución.

La administración norteamericana se ha propuesto modificar la relación que actualmente existe entre las fuerzas políticas de la región: se ha impuesto como objetivos debilitar la revolución sandinista y aniquilar la salvadoreña, para lo cual ha puesto en marcha los mismos principios estratégicos que se aplicaron en Beirut: desencadenar acciones militares a partir de ofensivas desatadas por fuerzas militares locales apoyadas por EEUU, a fin de modificar las condiciones y posteriormente presionar por celebrar pactos bajo la amenaza de una intensificación de las acciones militares.

"Apoyamos las negociaciones entre todas las naciones de esa región", ha dicho Ronald Reagan, esta vez sin mentir, ni confundirse. En el marco de unas negociaciones regionales aparecerán nuevamente las elecciones en El Salvador esgrimidas como un ejemplo que deben seguir los "sandino-comunistas", tratando de establecer similitudes donde sólo hay diferencias. Comparar, por ejemplo, la base social del FMLN con la de los contrarrevolucionarios nicaraguenses es absurdo.

La contrarrevolución nicaraguense, los ex-guardias agrupados en el Frente Democrático Nicaraguense (FDN) solo existen como fuerza militar en la medida en que cuentan con el apoyo logístico de Honduras y Estados Unidos; de carecer de esa retaguardia, desaparecerían en cuestión de días, como de no haber contado con todas las armas obtenidas con la cobertura de la Operación Pino Grande no hubieran podido impulsar la actual invasión.

En Centroamérica y en El Salvador están enfrentadas dictaduras y revolución, no porque Cuba lo haya ordenado, sino porque el desarrollo económico ya no es posible, sino a través de revoluciones estructurales que al desconcentrar el poder y la riqueza, sientan las bases para satisfacer las necesidades de las mayorías de las poblaciones de cada país.

La Administración norteamericana planificó las elecciones en El Salvador, al mismo tiempo que diseñó los principios tácticos para reestructurar el ejército con el fin de mantener el sistema de dominación. Igualmente impulsa, dirige, financia y apoya el aumento de la guerra porque cada vez más Centroamérica se convierte en una región perdida. No se trata de una amenaza para su seguridad, sino simplemente de que los triunfos populares, como el de Nicaragua, acaban con el intervencionismo y, en consecuencia, con su sistema de dominación regional. Se trata de que toda la región se está transformando de una tierra perdida a la tierra prometida para cada uno de los pueblos centroamericanos.



# Situación política interna

Febrero 28/83

—Fue juramentada por el Presidente Alvaro Magaña la Comisión de Paz del Pacto de Apaneca, integrada por los políticos derechistas Francisco Quiñonez Avila, José Guillermo Traballino y el obispo conservador de Santa Ana, Monseñor Marco René Rebaló.

Marzo 1/83

—Quiñonez Avila, miembro de la Comisión de Paz, descartó cualquier posibilidad de amnistía para presos políticos, con motivo de la visita del Papa al país. Consideró "prácticamente imposible dar un paso de esa naturaleza" ya que se está a tres días de su llegada y "decretar una amnistía no es cosa fácil" pues "hay que enviar un proyecto a la constituyente, revisar cargos y oír la opinión de la Corte Suprema de Justicia".

Marzo 4/83

—El vicepresidente del Consejo Central de Elecciones y miembro de ARENA, Rafael Hasbún, estimó que era posible jurídica y técnicamente adelantar las elecciones y celebrarlas entre septiembre y octubre de este año. La declaración de Hasbún fue la única reacción oficial ante las versiones de un adelanto de la fecha electoral, previamente programada para marzo de 1983.

—Fue prorrogado por la Asamblea Constituyente el decreto 207 hasta el 31 de diciembre de este año, ante lo cual, D'Abuissou declaró "continuamos apoyando decididamente la consolidación de la reforma agraria y queremos que ésta rinda beneficios al pueblo salvadoreño".

Marzo 6/83

—El presidente Alvaro Magaña anunció oficialmente durante el discurso de bienvenida dado al Papa Juan Pablo II— el adelanto de la convocatoria a elecciones presidenciales en El Salvador, programadas inicialmente para marzo de 1984 y que se celebrarían a finales de 1983.

Marzo 9/83

—Fuentes diplomáticas en Washington, dijeron que el canciller salvadoreño Fidel Chávez Mena renunciará a su cargo antes del fin de mes, para buscar la nominación como candidato presidencial del Partido Demócrata Cristiano a las elecciones anunciadas para diciembre próximo. Las fuentes expresaron que Chávez disputaría la nominación a José Napoleón Duarte, anticipando que se provocaría fricciones en el partido.

—Los miembros de la Comisión de Paz visitaron la Asamblea Constituyente y se entrevistaron con D'Abuissou y los diputados. Los miembros de la comisión no respondieron concretamente si en la tarea de pacificación estarían dispuestos a entrar en contacto con el FDR. Expusieron que uno de sus objetivos principales "es conocer, estudiar y dictaminar" sobre un proyecto de amnistía y rehabilitación ciudadana, que se presentará en las próximas semanas a la Constituyente, con el objeto de acercar al proceso electoral al FDR y a que la guerrilla deponga las armas. D'Abuissou reconoció ante la comisión, "su delicada misión" y le hizo ver que podrían tener bajo su responsabilidad "el tan discutido diálogo que nos tratan de imponer desde afuera".

—La Comisión Política del Pacto de Apaneca, publicó un comunicado en la que hace ver que "celebrar elecciones antes del 31 de diciembre del corriente año acelera el proceso democrático y de paz en el que estamos empeñados". Hace también un llamado a la guerrilla a que se incorpore "al camino del derecho y la paz, y que depongan su actitud de violencia, participando en un proceso electoral que permita el retorno a la convivencia armónica".

Marzo 10/83

—El Presidente Magaña reconoció en entrevista difundida por una radio capitalina, que su gobierno ha podido "mantener este período difícil" gracias a la ayuda militar y económica brindada por Estados Unidos.

Al referirse a las contradicciones en el seno de su gobierno, dijo que "han sido superficiales" y las que han trascendido "no han sido de fondo".

Señaló que el adelanto de la fecha electoral, era el fenómeno más importante de la vida nacional y aseguró que la Comisión de Paz tiene la "responsabilidad de usar todos los medios a su alcance para obtener la participación de todos los sectores políticos en el proceso democrático que culminará con las elecciones".

—Roberto D'Abuissou hablando en un evento empresarial, dijo que la visita del Papa le trajo al país "bendiciones" entre las que está el adelanto de las elecciones para diciembre próximo.

Anunció que el anteproyecto de la constitución política estaría firmando a más tardar el 22 de abril por la comisión que lo ha elaborado. Señaló que peleará porque la constitución quede definido el derecho a la libre empresa.

Estuvo presente en el acto el embajador norteamericano, Deane Hinton.



José Napoleón Duarte  
Marzo 12/83

—José Napoleón Duarte declaró que el gobierno provisional de El Salvador adolece de "muchas deficiencias" en lo que se refiere principalmente a los procesos de reforma agraria, nacionalización de la banca y del comercio exterior. Calificó al gobierno de Magaña como "un gobierno débil, sin mucha capacidad de decisión y con un gran vacío de poder".

Duarte, se mostró de acuerdo con el adelanto de las elecciones y señaló que "mas bien se ha esperado mucho" pues debieron realizarse elecciones en los 6 meses siguientes a la instalación de la constituyente.

"Uno de los graves errores de la constituyente fue haber permitido que se programaran elecciones a muy largo plazo, (...) ya que en ese tiempo, con las actuaciones de ciertos diputados, el pueblo ha perdido gran parte de credibilidad en el proceso electoral".

Duarte admitió que las próximas elecciones, difícilmente significarán la solución a la crisis salvadoreña sobre todo porque la izquierda se niega "a aceptar ese reto democrático". Dijo que las elecciones "ayudarán a aliviar tensiones" pero que "la paz no será posible mientras no se resuelvan los problemas políticos, económicos y sociales que está padeciendo la población".

Confirmó que disputará con Chávez Mena, la nominación a la candidatura presidencial por el PDC y descartó que eso pueda afectar la unidad del partido "porque somos gente madura, que pronto alcanzaremos el consenso".

"Todo se está discutiendo dentro de la máxima altura cívica, y cada uno de los miembros acatará y respetará la decisión de la mayoría cuando se decida quien será el candidato presidencial".

—El Partido Demócrata Cristiano anunció que el próximo domingo 20 se efectuará la convención para designar a su candidato presidencial, entre José Napoleón Duarte y el actual canciller Fidel Chávez Mena.

—Surgió un nuevo movimiento derechista llamado Movimiento de Salvación Nacional (MS-28) y se autodefinió como "una organización cívica, extrapartidista y contrarrevolucionaria" que representa a los

salvadoreños que en "el plebiscito de 1982 emitieron su voto en favor de la libertad, el orden y la justicia" dijeron en un comunicado. Sostuvo que su propósito es salvar a El Salvador de la agresión socialista, criticó la reforma agraria, se pronunció por la "libre contratación" de los obreros y rechazó la vigencia del decreto 207 por facultar a los pequeños aparceros a reivindicar la propiedad de las tierras alquiladas.

El nuevo movimiento está integrado por empresarios vinculados a ARENA.

Marzo 16/83

—Sectores campesinos, obreros, sindicales y estudiantiles que participaron en un foro por la paz, el diálogo y la libertad, entre ellos el Comité de Madres y Familiares de Presos, Desaparecidos y Asesinados Políticos Monseñor Oscar A. Romero, solicitaron, en un documento publicado en la capital, una amnistía para los 700 presos políticos, la derogación del estado de sitio y un diálogo directo con el FDR y el FMLN. Las entidades gremiales también piden la entrega inmediata y la reapertura de la Universidad Nacional.

Por su parte, el Sindicato de los Trabajadores Universitarios Salvadoreños (SETUS) se pronunció por una inmediata reapertura y entrega del campus universitario, así como la libertad inmediata de todos los miembros de la comunidad universitaria y demás presos políticos. Exigen la derogatoria del estado de sitio, del decreto 544, así como un diálogo con la oposición armada.

Asimismo, el Socorro Jurídico Cristiano, además de pedir nuevamente a la Corte Suprema de Justicia que declare inconstitucional el decreto 507 —mediante el cual el gobierno puede mantener presos políticos sin cargos concretos por tiempo indefinido—, pidió también una amnistía política, derogatoria del estado de sitio y el inicio del diálogo con el FMLN-FDR.

Marzo 17/83

—Los miembros de la gubernamental Comisión de Paz dijeron que el proyecto de ley de Amnistía y Rehabilitación ciudadana, que se aprobará en las próximas semanas, favorecerá a alzados en armas y a algunos detenidos, y a la vez, buscará crear condiciones para atraer a sectores de izquierda a las elecciones de diciembre. El proyecto no se ha dado a conocer públicamente porque tiene que aprobarlo la Comisión Política, y en la última semana de marzo o primera de abril, se presentará a la Asamblea para su aprobación.

La ley creará una junta de amnistía que velará por su cumplimiento. La amnistía se concederá "en favor de cualquier persona que hasta la fecha de promulgación de la ley haya participado como autor, cómplice o encubridor en los delitos políticos o comunes, conexos con éstos, se haya iniciado o no, proceso en contra".

—El FMLN, a través de la radio Venceremos rechazó "la nueva farsa electoral" anunciada por el gobierno para diciembre. El FMLN-FDR no acepta otra solución a esta guerra, que no sea "la total conquista de las cuatro reivindicaciones históricas del pueblo salvadoreño: un nuevo orden económico y social, una nueva reforma agraria, un gobierno de amplia participación, y el rescate de nuestra soberanía. Por eso estamos armados y por eso combatimos". Las elecciones, "buscan encubrir el genocidio", y sus resultados y fechas "ya están arreglados en Washington y en el departamento de estado norteamericano", señalaron los rebeldes.

Marzo 19/83

—El canciller salvadoreño Fidel Chávez Mena, reunido con sus partidarios democristianos señaló que la celebración de la convención de su partido el día 20, era prematura y que podría tener "altos costos políticos" para el partido.

Chávez y Napoleón Duarte son los únicos candidatos a representar a su partido en las elecciones de diciembre.

"Ha habido una actitud apresurada de convocar la convención para mañana" dijo Chávez. "No estoy contra Duarte, ni hay ninguna división en el Partido", pero ante sus correligionarios no ocultó su disgusto por lo que calificó de "actitud antidemocrática" de Duarte.

Chávez se mostró partidario de "hacer esfuerzos para



que el FDR y el FMLN participen en esos comicios. Hemos ofrecido discutir garantías a efectos de lograr esa participación, pero, aun de no ser así, las elecciones representarán un progreso" estimó.

Marzo 20/83

—La convención del PDC que debía designar este día



Fidel Chávez Mena

el candidato presidencial del Partido, suspendió sus deliberaciones, a sugerencia de los dos únicos aspirantes, José Napoleón Duarte y Fidel Chávez Mena. Después de casi tres horas de debates, el secretario del partido, Julio Adolfo Rey Prendes, dijo que "las pasiones estaban un poco encendidas" y estimó que la suspensión de la convención permitiría al partido "buscar una solución negociada y dejar abierta la posibilidad de conversar con otros partidos" antes de resolver.

Por su parte, José Antonio Morales Erlich, dijo que la decisión adoptada "fortalece la unidad interna del PDC" señalando que "el ambiente estuvo muy emotivo".

Rey Prendes declaró que la extrema derecha, ha utilizado la coyuntura electoral para tratar de dividir a su partido. Reveló además, que la Asamblea Constituyente estaba estudiando una fecha comprendida entre el 15 de octubre y el 15 de noviembre para la celebración de las elecciones presidenciales.

Marzo 21/83

—Los partidos políticos legalmente inscritos se reunieron con los miembros del Consejo Central de Elecciones (CCE), para analizar la convocatoria a un foro que definiría la fecha de los comicios para el fin de año y la decisión de celebrar votaciones legislativas y municipales, además de las presidenciales.

Según el presidente del CCE, Ricardo Alfredo Maida, ese organismo podría fijar la fecha electoral "pero prefiere decidirlo de común acuerdo con los partidos".

Los partidos legalmente inscritos son PCN, ARENA, PDC, PAD, PPS, POP, MNR y UDN. Están pendientes de inscripción en el CCE, los disidentes del PCN, el partido PAIS y el Republicano Contrista (MERCEN).

Marzo 24/83

—El 26 de marzo, el partido ARENA efectuaría una convención nacional para abordar el adelanto de la fecha electoral, y se podría designar al candidato de la agrupación para las próximas elecciones presidenciales, entre los que ha sido mencionado insistentemente el Coronel Sigfrido Ochoa Pérez.

—El Secretario del Partido Auténtico Institucionalista Salvadoreño (PAIS), Coronel Roberto Escobar García, reaccionó disgustado por la decisión del CCE que rechazó la inscripción de esa agrupación. "No quisiera dar declaraciones sin meditarlo un poco, pues estoy insatisfecho por los razonamientos sin peso que dió el Consejo Central de Elecciones", dijo Escobar.

"Es lamentable que estén poniendo trabas al proceso democratizador del que tanto se habla" dijeron otros miembros de PAIS. Según Rafael Hasbun, la inscripción de ese partido fue rechazada por la simbología utilizada por esa agrupación.

Marzo 26/83

—Autoridades universitarias dijeron que la Universidad Nacional sería devuelta a sus legítimas autoridades por decisión de la Asamblea Constituyente. Por su parte, el Consejo Superior Universitario reclamó la inmediata libertad de unos 60 presos y desaparecidos políticos de la comunidad universitaria, y demandan el cese de toda medida dilatoria que obstaculice la devolución de las instalaciones.

Marzo 28/83

—El presidente del Consejo Central de Elecciones, Ricardo Alfredo Maida, rechazó acusaciones del FMLN, que sostuvo que el próximo proceso electoral es una farsa decidida por Washington. Dijo que por el contrario "El Salvador camina hacia la paz". Maida reiteró de que "el único diálogo que puede existir aquí es el electoral". Declaró que se estaba trabajando en la elaboración de un registro electoral y que para ello se tendría asesoría de técnicos venezolanos.

Abril 2/83

—El Ministro de Hacienda, Jorge Eduardo Tenorio, renunció a su cargo aduciendo razones personales, pero según fuentes políticas, se motivó por discrepancias con el presidente Alvaro Magaña. Este no hizo ningún comentario sobre la renuncia de Tenorio, quien llevaba tres años al frente de ese ministerio a instancias de la fuerza armada.

Por otra parte, el gobierno de Magaña deberá enfrentar una fuerte campaña de casi todos los sectores contra un nuevo paquete de impuestos, en estudio por la Asamblea Constituyente.

Abril 11/83

—La Asamblea Constituyente empezará a estudiar el día 12 un proyecto de ley de amnistía, redactado por la Comisión de Paz del Pacto de Amatenca, se anunció oficialmente. La Comisión consideró este hecho como "el primer gran paso" en la pacificación del país. "No deseamos una paz impuesta por la fuerza de las armas ni una paz que sea consecuencia de una represión deprimente y degradante. No queremos una paz que sea un estancamiento en la vida. No queremos una 'falsa paz'" dijo la Comisión.

Abril 13/83

—Fuentes cercanas al Presidente Alvaro Magaña que pidieron no ser identificadas, declararon al periódico religioso The Christian Science Monitor, que Magaña aceptaría ser el próximo Ministro de Defensa, si el gobierno que lo revele se ve involucrado en muchos problemas.

Por su parte, el propio Magaña declaró al Monitor que "bajo ninguna circunstancia" se presentaría a las próximas elecciones como candidato. "El país necesita un nuevo gobierno permanente, apoyado por todos los partidos políticos" aludiendo al hecho de que él es un presidente independiente sin ningún partido que lo respalde.

Abril 14/83

—El presidente de la Constituyente, D'Abusson, entregó una protesta al embajador Hinton, por declaraciones del congresista demócrata George Miller, quien acusó a D'Abusson de enviar al coronel Ramón González Suellaga a investigar "cuestiones personales del congresista Miller" y que debido a eso, éste suspendió un viaje a El Salvador.

Según D'Abusson, esas acusaciones "son puras ganas de fastidiar".

Abril 16/83

—El Partido Demócrata Cristiano escogerá su candidato para las próximas elecciones presidenciales, en una reunión a puertas cerradas, que se efectuaría el próximo 18. Tanto Chávez como Duarte, han buscado el apoyo norteamericano, internamente, la derecha, no ha disminuido en ningún momento sus ataques a Duarte, a quien consideran un peligro por sus ideas reformistas, mientras los norteamericanos le apoyan por su posición anticomunista y antiliberal.

—La inminente renuncia del Ministro de Defensa, General Guillermo García, presionada por sectores de la Fuerza Armada, creó una grave situación de incertidumbre en el gobierno. Fuentes vinculadas al Presidente Magaña dijeron que García, "efectivamente ha presentado su renuncia", pero que esta deberá ser aprobada por el Presidente Magaña. Versiones divulgadas en la capital, indicaban que, según los acuerdos



Alvaro Magaña

del Pacto de Amatenca, el General García, debería cumplir su mandato el 15 de abril, y que el Ministerio podría ser asumido por el Gral. Eugenio Vides Casanova.

Abril 17/83

—Ronald Reagan aprobó el próximo nombramiento de un enviado especial de alto nivel para participar en la organización de elecciones "libres" en El Salvador, informó el Washington Post, citando al congresista demócrata Clarence Long, presidente de la Subcomisión de Créditos Presupuestarios para el extranjero. Long condicionó la entrega por la Subcomisión de los 60 millones de dólares de ayuda militar suplementaria a El Salvador, al nombramiento por el gobierno de un enviado de alto nivel a ese país, escribe el periódico.

Abril 18/83

—El Presidente Alvaro Magaña aceptó la renuncia del Ministro de Defensa, Gral. José Guillermo García. Este confirmó su renuncia y reveló que la misma la había presentado a Magaña el pasado 18 de marzo.

Extraoficialmente se ha sabido que su sustituto sería el Gral. Vides Casanova, pero la propuesta deberá ser presentada a la Asamblea Constituyente para su ratificación.

—La convención nacional de la Democracia Cristiana, eligió por 121 votos a 81, a su máximo líder, José Napoleón Duarte, como candidato presidencial a las elecciones programadas para antes de diciembre próximo. El PDC no eligió candidato a la vicepresidencia, en espera de posibles negociaciones con otros partidos, con el fin de formar una coalición.

Partidarios de Fidel Chávez lamentaron la decisión de la convención, señalando que Chávez "no tiene tantos antecorpos como Duarte" y que tenía más simpatía fuera del partido, estimando que eso le habría permitido un acercamiento más fácil, tanto con la izquierda como con la derecha.

Abril 19/83

—Napoleón Duarte afirmó que su partido "generará y luchará por instaurar un régimen de reformas" en El Salvador. Anunció que si alcanza el gobierno "dialogará con cualquier fuerza política" y que en los próximos meses, la DC "dará a conocer su propio plan de paz para el país".





## El peligro de la guerra y la política de la administración Reagan en Centroamérica y El Salvador.

Ponencia de El Salvador.  
Comisión Politico-Diplomática del  
FMLN-FDR.

La situación en Centroamérica y el Caribe se ha empeorado peligrosamente en los últimos meses, debido a la política agresiva y provocadora del gobierno de los Estados Unidos, que ha desestabilizado toda la región y amenaza con extender la guerra.

En esa línea Estados Unidos ha reanudado la ayuda militar y extendido el apoyo político al régimen genocida de Guatemala; ha convertido al territorio hondureño en base de la contrarrevolución nicaragüense y en avanzada de su política de dominación socavando el proceso democrático recientemente iniciado en ese país; en Costa Rica ha venido influyendo en un sector del gobierno y de la gran prensa, para la adopción y práctica de una conducta favorable a su hegemonía en el área y a sus planes hostiles hacia Nicaragua; en Panamá se entromete en los asuntos internos de su gobierno, busca fomentar la indisciplina en la Guardia Nacional, ataca el Torrijismo nacionalista y amenaza dar marcha atrás en el cumplimiento de los tratados Torrijos-Carter.

Son de especial significado las frecuentes maniobras militares que el ejército norteamericano ha venido realizando en el mar Caribe en evidentes provocaciones contra Cuba y contra Granada; como también el apoyo y promoción de la contrarrevolución nicaragüense con todos los recursos que le son posibles, que incluye la organización y armamentización de las bandas de ex-guardias somocistas, el apoyo a los políticos vende patria y las maniobras militares conjuntas con el ejército hondureño, dirigidas a atemorizar al pueblo nicaragüense y a los dirigentes de esta hermosa revolución.

En El Salvador los Estados Unidos se han venido involucrando de tal manera, que ahora el gobierno yanqui no solo es único sostén de la dictadura salvadoreña, sino que es el que dirige la guerra de contrainsurgencia y la política interna.

Esa conducta regional de los Estados Unidos, está enmarcada a su vez, en su estrategia global, por medio de la cual pretende el actual gobierno norteamericano, establecer un sistema de relaciones internacionales con el resto del mundo desde posiciones de fuerza, mediante el desencadenamiento de guerras locales, el aumento de la carrera armamentista, el intervencionismo en los países progresistas, la provocación y la desestabilización en países socialistas y la amenaza de guerra nuclear.

Con esa política tratan los imperialistas norteamericanos, vincularlos al complejo militar-industrial, frenar la marcha de los pueblos hacia su liberación nacional, hacia la colaboración mutuamente ventajosa, hacia un nuevo orden internacional y hacia la paz.

El apoyo a Inglaterra en la guerra con la Argentina por Las Malvinas, la agresión criminal de Israel en El Líbano y el vil asesinato de los refugiados palestinos de Beirut, las agresiones de Sudáfrica contra Angola y Mozambique, el fomento de la contrarrevolución en Polonia, la actividad desestabilizadora contra Granada en el plano económico, las presiones y chantajes a sus aliados europeos para la instalación en el viejo mundo de los misiles nucleares Pershing y Crucero, el rechazo a las proposiciones de la URSS para detener la carrera armamentista y avanzar hacia el desarme, etc., son todos ellos vivos ejemplos de esa política imperialista irresponsable y aventurera, que ha venido aplicando la administración Reagan, desde el mismo momento que se instaló en la Casa Blanca.

En El Salvador los Estados Unidos han incrementado gradualmente su compromiso militar, influyendo de esa manera a prolongar el conflicto social interno y aumentando los sufrimientos de nuestro pueblo.

En los años 81-82 el total de la ayuda económica de Estados Unidos a El Salvador fue de 424.1 millones de dólares, 137.2 millones con destino militar y 286.9 millones para fines económicos.

La asesoría militar ha consistido en auxilio para dirigir operaciones estratégicas y tácticas en el terreno, el funcionamiento de un puesto de mando para la conducción general de la guerra en la base militar norteamericana de Fort Gulick, ubicada en la Zona del Canal de

Panamá; adiestramiento y equipamiento en comunicaciones, inteligencia y logística. Hasta antes de la guerra de Las Malvinas habían en El Salvador cerca de 140 asesores, entre ellos 40 de nacionalidad argentina.

El armamento proporcionado ha sido para las tres ramas de las Fuerzas Armadas: Ejército, Fuerza Aérea y Marina.

Se cuenta en este momento 8 lanchas para guardacostas, 20 helicópteros para transporte de tropas, 20 aviones especiales para guerra de contrainsurgencia, abundantes medios de transporte terrestre, equipo sofisticado para comunicaciones. El total de la tropa, que asciende aproximadamente a unos 33.000 hombres ha sido reequipado con fusiles M-16.

La organización de unidades especiales de contrainsurgencia, el adiestramiento constante de la tropa y la formación de mayor número de oficiales para el mando, han sido preocupaciones permanentes de los militares norteamericanos. Por ello se estima que más de 8.000 soldados y más de 600 oficiales han sido adiestrados y formados en el último año. La estructuración de cinco brigadas de contrainsurgencia, una de las cuales se hizo en las bases Fort Bragg y Fort Benning, en territorio norteamericano, es el producto principal de todo ese esfuerzo.

La administración norteamericana gradualmente ha inducido al Ejército de Honduras para que se involucre en el conflicto interno salvadoreño, y en la agresión contra Nicaragua, llevándolo a una carrera armamentista sin precedentes en ese pobre país, que se debate en una grave crisis económica interna. Todo parece indicar que los estrategas norteamericanos pretenden convertir a Honduras en el Israel de Centro América y, en el "bunker" del imperio en esta región. A ese efecto, Estados Unidos ha proporcionado cuantiosa ayuda militar y económica a ese país.

Ha enviado más de 100 militares para asesorar a dicho Ejército en diversas áreas de su actividad militar.

El total en millones de dólares de esa ayuda en el año 81-82 ha sido de 150.69, de lo cual 36.58 ha destinado a lo militar y 114.11 para financiar los planes económicos.

El pentágono ha entregado en calidad de préstamo 20 helicópteros para transporte de





tropas.

Construye una base naval en la Isla de Amapala situada en el Golfo de Fonseca, entre Nicaragua y El Salvador.

Mantiene un barco dotado con instrumental especial para comunicaciones, en aguas hondureñas del mismo Golfo.

Ultimamente, el Presidente Ronald Reagan ha dicho que está preparando un "plan general de asistencia militar y económica integrada para América Central", siendo preferencial "las necesidades militares". En ese propósito ha solicitado ya 110 millones de dólares para asistencia militar a El Salvador y otros 20 millones de dólares para otros países de la región. El total previsto para otro tipo de ayuda es apenas de 168 millones de dólares para toda la región.

No cabe ninguna duda en consecuencia, de que la línea de Washington hacia Centroamérica es eminentemente militarista, opuesta a la paz y a la razón. Por encima de la libertad e independencia de los pueblos del Continente, se sitúan los afanes hegemónicos del movimiento del norte.

Pero los Estados Unidos han fracasado en su propósito de someter a los pueblos centroamericanos y en sus designios de mantener su dominio sobre toda la región.

La revolución Popular Sandinista se consolida cada vez más; la contrarrevolución civil y militar, laica y religiosa está siendo derrotada por un pueblo valiente y heroico, que unido firmemente al gobierno revolucionario y a su vanguardia el Frente Sandinista de Liberación Nacional ha dicho NO PASARAN a los enemigos del pueblo, y esta consigna se ha convertido ya en un dique en el que la pasión, la música y el arte, se funden con la vigilancia revolucionaria, el trabajo productivo y el fusil empuñado por el pueblo armado de Sandino y Carlos Fonseca.

En Guatemala avanza a pasos de gigante, desde el antiplano, hasta la costa y las selvas vírgenes del Petén, el grito libertario de Tecun Umán, ahora con ruido de fusil unificado, que disparan los combatientes de todas las organizaciones revolucionarias de ese hermano pueblo, haciendo estremecer a la oprobiosa dictadura del energúmeno Ríos Montt.

En Honduras ha comenzado a organizarse la resistencia popular contra los designios que Estados Unidos le ha deparado a ese país, contando para ello con la complicidad de los Jefes del Ejército y del Presidente de la República. Las organizaciones revolucionarias de Honduras han dicho a ese respecto: "Impidamos a tiempo que Honduras sea convertida en el Líbano de Centro América" "No a la guerra intervencionista, sí a la paz con justicia y dignidad".

En Costa Rica, está retrocediendo el sector del gobierno que favorece la política norteamericana en la región y se está abriendo paso la tendencia que quiere desenganchar al gobierno costarricense del carro de Estados Unidos y aboga por normalizar las relaciones con Nicaragua. En este punto coinciden sectores del gobierno y la mayoría de organizaciones populares de Costa Rica.

En Panamá, se ha reafirmado el camino iniciado por Omar Torrijos y se fortalece el espí-

ritu soberano del pueblo panameño, que se opone a las formas de dominación colonial de los Estados Unidos.

En El Salvador, la guerra popular revolucionaria ha entrado a una fase cercana a la victoria. La dictadura militar derechista cruje ante el combate de un pueblo decidido a ser libre, guiado hoy por su vanguardia el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, FMLN. Sólo la creciente intervención política y militar de los Estados Unidos de Norteamérica logra alargarle la vida.

Los Estados Unidos han fracasado en su objetivo esencial de derrotar militarmente a las fuerzas del FMLN pese a sus esfuerzos y a sus reiteradas promesas. El ejército salvadoreño cada vez muestra menos capacidad para cumplir con ese objetivo, aun cuando casi ha duplicado sus efectivos, ha mejorado su formación y organización, ha modernizado sustancialmente su armamento y ha recibido permanente asesoría. Hoy las muestras de su descomposición, corrupción y desgaste estratégico son evidentes.

La descomposición del ejército es tal, que los soldados ya no quieren combatir, y no hay acuerdo en cuanto al tipo de guerra que deben realizar, ya que hay fuertes contradicciones entre los altos jefes militares y desobediencias al mando. Los casos del Coronel



Ochoa en enero y del Coronel Bustillo, Jefe de la Fuerza Aérea, en abril, que culminaron con la renuncia del General García, Ministro de Defensa, son las pruebas fehacientes de este fenómeno descrito.

Las bajas que ha sufrido el ejército gubernamental, entre muertos y heridos es superior a los 6 mil desde julio de 1982; y los prisioneros de guerra, en ese mismo período suman casi mil, testimonio de lo cual puede darlo el Comité Internacional de Cruz Roja.

Las armas recuperadas al ejército de julio de 1982 a febrero de 1983, ascienden aproximadamente a las siguientes cifras: 1361 fusiles M-16 y G3, 15 ametralladoras, 6 cañones, 10 morteros, 21 lanzagranadas, 23 radios de comunicación militar, más de 400 mil municiones. Estos datos indican que el Ejército gubernamental se ha convertido en la fuente principal de abastecimiento logístico del ejército revolucionario.

En el plano político también ha fracasado el gobierno estadounidense y sus aliados internos. Primeramente fracasó el esquema de un gobierno "moderado" militar demócrata-cristiano; luego fracasaron en su objetivo de formar un gobierno de centro por medio de las elecciones del 28 de marzo de 1982; ultimamente, el denominado gobierno de "Unidad Nacional" ha entrado en una completa crisis lo que parcialmente explica la necesidad de realizar elecciones en el próximo mes de diciembre.

Pero este optimismo no nos ciega, no nos hace perder la racionalidad, tampoco nos hace

rehuir la responsabilidad política que tenemos ante nuestro pueblo y ante los pueblos de Centro América. La posibilidad de victoria significa sacrificios de nuestro pueblo, por cuanto en este momento se trata de vencer la resistencia de los Estados Unidos y no sólo del ejército salvadoreño que ha fracasado en su tarea de derrotarnos, ahora el principal obstáculo son los Estados Unidos que inclusive podrían invadir nuestro país, Reagan lo ha dicho recientemente, ellos no pueden aceptar una victoria revolucionaria en ningún país centroamericano, y la intervención norteamericana significaría más sacrificio para nuestro pueblo, pero también convertiría a Centroamérica en un foco de tensión internacional tan agudo como el de Vietnam o más, por eso es que ante estos peligros nosotros asumimos nuestra responsabilidad política y proponemos un diálogo, para buscar solución negociada al conflicto, aún cuando estamos seguros de triunfar militarmente.

De nuestro ánimo y disposición de diálogo el mundo conoce distintas iniciativas que hemos propuesto en este sentido. La última fue expresada el 5 de octubre de 1982, propusimos en ella un diálogo directo sin condiciones previas, aceptamos la presencia de terceros como gestores de buenos oficios, así mismo la presencia de gobiernos como testigos en el diálogo, y también propusimos que se busquen los mecanismos para que distintas fuerzas políticas, organizaciones sociales, gremiales salvadoreñas concurren también a contribuir a resolver el conflicto salvadoreño.

Esta posición de nuestros frentes es conocida y apoyada internacionalmente.

Queremos finalmente decir que esa política de fuerza, chantaje e intervencionismo del gobierno de los Estados Unidos será derrotada. La misma no solo es contraria a los intereses de nuestros pueblos, sino que también es contraria a los intereses y valores del propio pueblo norteamericano; es una política opuesta a la razón y a la justicia, a la paz y a la convivencia.

Pero también es importante recordar que la derrota de esa política estadounidense, sólo será producto de la lucha tenaz de los pueblos, de sus organizaciones y de sus líderes y gobiernos, de la región y del mundo, y esa lucha no es sencilla ni cómoda.

A los pueblos de América Latina y del Caribe nos corresponde una gran responsabilidad, dado que el continente es un área de confrontación directa, en la lucha contra la dominación imperialista, el progreso social y la paz.

No es posible superar el subdesarrollo y el atraso, ni construir la justicia social, si no se derrota la opresión del imperialismo norteamericano en todos nuestros países, lo cual significa desalojar del poder a sus representantes y a sus aliados.

Y no es posible realizar una lucha frontal, con posibilidades de victoria, sin la unidad y solidaridad de las fuerzas antimperialistas, revolucionarias y democráticas de la región y del continente.

**UNIDOS PARA COMBATIR  
HASTA LA VICTORIA FINAL!!**

**REVOLUCION O MUERTE  
VENCEREMOS!!**





FRENTE FARABUNDO MARTI PARA LA LIBERACION NACIONAL  
FRENTE DEMOCRATICO REVOLUCIONARIO  
El Salvador, Centro América

**FDR**

EL SALVADOR LIBRE

## Declaración del FMLN FDR sobre la situación de El Salvador y Centroamérica.

Nuestra región centroamericana y el Caribe se encuentra en uno de sus momentos históricos más dramáticos y está siendo conducida a una conflagración, por la acción agresiva del actual gobierno de los Estados Unidos.

La política de la actual administración norteamericana se inscribe en su óptica de que esta región es un área de influencia de los Estados Unidos, habiéndola definido como vital para sus intereses militares, económicos y políticos. Por consiguiente, consideran inadmisibles cualquier movimiento autónomo de los países y pueblos de la región, porque atenta contra la definición que sobre nosotros dicha potencia ha establecido. El concepto de que Centro América y el Caribe son la cuarta frontera, la frontera sur, de los Estados Unidos es la expresión más categórica y alarmante de esta política.

Este involucramiento de los Estados Unidos ha derivado en un claro intervencionismo. Por ejemplo, en El Salvador, del apoyo económico y político al régimen, pasó a dirigir la diplomacia y hoy conduce la guerra de contra insurgencia y la política interna; en Honduras, determina las decisiones del gobierno y controla a las Fuerzas Armadas para utilizarlas en el conflicto interno de El Salvador y en la agresión contra Nicaragua; en Guatemala ha reiniciado la ayuda militar y reiterado el apoyo político al régimen actual; en Costa Rica, un sector del gobierno es estimulado a participar activamente en sus planes político-diplomáticos, como la Comunidad Democrática Centroamericana, y el Foro Pro-Paz y Democracia, con exclusión de Nicaragua; en Panamá amenaza con incumplir los Tratados Torrijos Carter sobre el canal y se entrometen en los asuntos internos del país violando la soberanía panameña; en el caso de Nicaragua los Estados Unidos han pasado de las intimidaciones y provocaciones, de la campaña internacional de desinformación, a la agresión directa, por medio de gran cantidad de ex-guardias somocistas, que contando con la ayuda del Ejército y Gobierno hondureños pretenden conquistar una Cabeza de Playa en territorio nicaraguense y constituir un gobierno contrarrevolucionario.

Esta política de intervención militar del gobierno del Presidente Ronald Reagan en Nicaragua, quiere ser disimulada con instrumentos pretendidamente democráticos y de diálogo, como es la insistencia de Washington y de Honduras de negarse a buscar una solución bilateral con Nicaragua y oponen en cambio una solución regional, que en el fondo es la oposición a resolver ese conflicto; o bien la pretendida instrumentalización de la Orga-

nización de los Estados Americanos (OEA), para que avalara la posición de Estados Unidos y del gobierno de Honduras, tratando de convertir al pueblo de Nicaragua y a su gobierno, de agredido que realmente es, en agresor.

Ante esta situación apreciamos, positivamente los puntos de vista expresados en la reunión del Consejo de Seguridad de la ONU que discutió el caso de la agresión a Nicaragua, por la inmensa mayoría de gobiernos que apoyaron la solución bilateral del conflicto creado por Honduras contra Nicaragua.

Del mismo modo, valoramos positivamente la conducta y acción que han asumido los gobiernos de Colombia, México, Panamá y Venezuela, conocido como el grupo Contadora que están contribuyendo activamente a la búsqueda de la solución de los conflictos entre los gobiernos del área por la vía bilateral. En dichas gestiones obtuvieron el apoyo de la mayoría de países miembros de la OEA, con lo que fracasó la maniobra de Washington, presentada por Honduras contra Nicaragua.

Una muestra legítima de la efectividad del diálogo bilateral lo constituye la reciente iniciativa de conversaciones entre los Gobiernos de Costa Rica y Nicaragua, que demuestra la actitud seria y realista de destacados Ministros del Gabinete costarricense y comprueba, a su vez, que las convicciones de hermandad entre los pueblos centroamericanos pueden predominar sobre las presiones hegemónicas del gobierno del Señor Reagan.

En el caso de El Salvador, el gobierno de los Estados Unidos, ha dado un paso mayor en su intervención al aprobar el incremento de la ayuda económica para fines militares, el aumento del número de efectivos del Ejército, y una más activa y decisiva participación en el mando de esa tropa para hacer la guerra de contrainsurgencia, así como en la imposición de elecciones adelantadas para el mes de diciembre del año en curso.

La justificación geopolítica y militar de su línea hacia El Salvador, así como el hecho de que la Casa Blanca haya asumido directamente la dirección de este asunto, ha puesto de manifiesto que la actual administración norteamericana ha decidido jugarse la Carta de El Salvador, reafirmando su vocación guerrillista y el aferramiento a una solución militar del conflicto. Las elecciones anunciadas, juegan en este contexto el papel de encubrir los objetivos militares de esa política.

Este nuevo paso del gobierno de los Estados Unidos, contrario a los intereses de su propio pueblo y opuesto a la voluntad de todos los pueblos del mundo, ha venido a

agravar la situación en la región, y en el continente Latinoamericano y constituye una conducta contraria a la Paz.

El FMLN-FDR reafirman que no podrá haber paz en El Salvador, si la actual administración norteamericana continúa su proceso de intervención militar y política, porque ella sólo reafirma nuestra voluntad de luchar hasta derrotar dicha intervención. Los continuos avances militares de nuestras fuerzas son la mejor prueba de esta afirmación.

Tampoco se logrará la paz en El Salvador si la administración estadounidense insiste en "soluciones" que excluyan a nuestros frentes o en las que se ignore el carácter nacional del conflicto salvadoreño y no se tomen en cuenta, integralmente, los factores económicos, militares, sociales y políticos que han dado origen a la lucha del pueblo por conquistar la justicia, el derecho inalienable de ser dueño de su destino, haciendo efectivo el derecho de la autodeterminación.

En tal sentido, reiteramos nuestra disposición de contribuir al saneamiento de la atmósfera en la región reafirmando nuestra voluntad de iniciar un proceso de diálogo directo y sin condiciones previas con el gobierno salvadoreño, encaminados a encontrar mecanismos que conduzcan a la solución del conflicto. Esta posición es asumida por nuestros frentes, con seriedad y realismo porque estamos convencidos de que este es el procedimiento adecuado y viable para lograr soluciones verdaderas a nuestros problemas y encausar a nuestro país hacia la paz.

Reconocemos como una contribución valiosa a este propósito, las definiciones a favor de la negociación entre las partes en conflicto en El Salvador, que desde hace mucho tiempo vienen haciendo dirigentes políticos y religiosos, organizaciones populares y organismos internacionales de países, las últimas de las cuales la Asamblea General de la ONU en diciembre de 1982, la Séptima Cumbre del Movimiento de Países No Alineados en Nueva Delhi, en marzo de 1983 y, recientemente, un grupo de congresistas estadounidenses, demócratas y republicanos, nos confirman de su justicia y actualidad.

El Salvador, 18 de abril 1983.

Frente Farabundo Martí para la  
Liberación Nacional (FMLN)

Frente Democrático Revolucionario (FDR)





## Insurrección cultural



# De "Secuestro y Capucha" - Salvador Cayetano Carpio-

Allí, sentado al fondo de la bartolina No. 7, con las ropas ensangrentadas, la boca reseca y el cuerpo debilitado por la sangre perdida a causa de un golpe en la cabeza, taladro mis oídos el agudo alarido de un cercano taller de mecánica que llamaba a los obreros al trabajo. Me imaginé a los trabajadores entrando al taller, cada uno con sus penas, sus pequeñas alegrías y una sola y gran esperanza, un solo y gran deseo que nos une a todos los obreros en un solo corazón inmenso, fuerte, invencible: nuestro deseo de que termine la injusticia, nuestro anhelo de construir un mundo de paz, libertad y felicidad para todos los hombres.

Y comenzaron a pasar por mi mente todas las penas ocurridas esa mañana.

¿Cómo me encontraba allí?

Todo comenzó subitamente, a las cinco de la mañana en nuestra habitación. Nos despertaron unos golpes secos en la puerta.

—“¿Quién es?”, pregunta la anciana madre de mi compañera.

—“Ahí”, se oye una voz al otro lado.

Resnegando entre dientes se levanta la anciana, casi ciega, y abre.

De un empujón es arrojada al suelo y entran violentamente en la habitación varios policías armados con pistolas. Son cuatro uniformados y dos vestidos de civil. Comienzan a registrar como sabuesos metiendo la nariz en gavetas y cajones. Los niños, espantados, miran con los ojos bien abiertos. Nosotros hemos saltado de la cama. Mi compañera, terminando de vestirse, protesta por el atropello causado a su viaje, por el allanamiento ilegal de morada y por el irrespeto que todo esto significa para los derechos ciudadanos. Con tono irritado contesta el jefe de la comisión:

—“A nosotros no tiene que decirnos nada. Cumplimos órdenes superiores y vamos a llevarlos a la Policía”.

Luego, envía a un agente a traer el carro radio-patrulla que han dejado estacionado en la cercana estación de Policía.

Al oír esto decido huir. Se lo comunico en voz baja a mi compañera pues, ¿qué derecho tienen para capturarnos? ¿Con qué orden judicial proceden? ¿No pierden, acaso, su autoridad al proceder tan arbitrariamente?

Llamo al menor de los niños:

—“Toñito, alcanza agua para lavarnos”.

Se que es muy difícil huir: tres agentes uniformados están dentro de la habitación, un judicial junto a la puerta, otro uniformado de pie frente a la misma. Pero es preciso arriesgarse. Me acerco a la puerta con la palangana de agua entre las manos. Todos los ojos están fijos en mí. Todos están alertas, prestos a arrojarme encima al menor movimiento. Necesito que se distraigan. Inclino la cabeza en ademán de tomar agua. Ha disminuido la tensión hipnótica en los ojos vigilantes. ¡Ahora! Lanzo la palangana con agua al cuerpo del agente que está frente a la puerta y aprovechando el instante de confusión salto junto a él, corro por el patio del mesón y no tardo en ganar la calle.

Corro, corro con todas mis fuerzas. Detrás oigo el resonar de las pesadas botas de los policías que van en mi persecución. Un disparo, dos, tres, más disparos. Cruzo la esquina, comienzo a ganar terreno; cruzo otra esquina. Un zapato se me ha zafado. Antes de cruzar otra calle veo que los agentes vienen muy atrás, como a cien metros de distancia.

Un camión de cervecera va cruzando la calle muy despacio. En una fracción de segundo, pienso: “El que se maneja en este camión es un obrero, tal vez sea un obrero comacento. Si le digo por qué me persiguen quizás me ayude”. Salto al estirido y le digo:

—“Compañero, deme un jalón”.

—“Entréguese”, me dice.

—“Me persiguen por la cuestión de los sindicatos. A Tula, la dirigente de “su” sindicato la acaban de capturar. Ayúdeme”.

Oigo que los agentes se acercan rápidamente. Veo a la cara al compañero. Miro a sus ojos que están tomando una resolución. Ha parado el camión, mira a los policías que se aproximan, ve las bocas de las pistolas, quizás piensa en sus hijos, en su mujer, en su hogar. ¿Qué derecho tiene para ponerlos en peligro? Me agarra repentinamente de la mano con que me apoyo en la cabina.

—“Entréguese”, me dice.

Doy un fuerte tirón, salto del camión, cuando ya casi me alcanzan los perseguidores. Ya estoy corriendo otra vez, los voy dejando atrás, se ven cansados. No, no resultó ser obrero consciente el compañero: no quiso ayudar a un obrero perseguido y me hizo perder mucha ventaja.

Varias manos se alargan a mi paso, quieren detenerme. ¡Qué dolor! Son manos de gente del pueblo, manos empujadas por el trabajo. Al verme correr desahogado, calzado de un pie y con un lodoso calcetín colgando del otro, sin duda me toman por delincuente y desean ayudar a la “autoridad”. Quisiera gritar, abrir los brazos y decirles: “Soy de los vuestros, compañeros, no os confundáis”, pero no es momento oportuno, ya habrá tiempo suficiente para hacer conciencia, para gritar la verdad. Por de pronto, lo esencial es llegar al río. Esta calle, como a 150 metros adelante, desemboca en él. Ya las piernas quieren acalambrazarse, la respiración cada vez es más entrecortada. Corro y corro.

En la próxima esquina me corta el paso un radio-patrulla. Ahora recuerdo que enviaron un agente a traerlo. Su carga de policías blandiendo bastones y pistolas cae sobre mí. No presento resistencia. ¿Para qué? Sería inútil. Agacho la cabeza bajo los golpes, suena la espalda como un tambor apagado.

Llegan los otros, los perseguidores, jadeantes, sudorosos y entran a la orgía de golpes. Brota la sangre, a borbotones se desliza desde la cabeza, tibia, espesa, cae sobre el pecho, la espalda, inunda la frente, gotas sobre los ojos. Ya me ataron los dedos con cordeles, hacia atrás. Miro a la muchedumbre que se ha formado a nuestro alrededor. Hay indignación en los ojos de las gentes del pueblo. Y hablo increpando a los policías:

—“¿Esta es la democracia? ¿Esta es la libertad que están dando al pueblo? ¿Así tratan ustedes a los obreros?”

Sí, ya las gentes han comenzado a comprender que no soy un delincuente, hay chispa de rabia contenida en sus pupilas. Los agentes se sienten incómodos.

—“Silencio”, gritan.

Y a empujones me introducen al vehículo. Históricamente, un agente de investigaciones, obeso, me da golpes cortos en el rostro, en el pecho, en las piernas.

—“¿Por qué le corriste, maldito? Corriste más que un venado”.

Y desahoga con golpes su furia. El miedo de que hubiera podido escapar le hace estremecer.

Al llegar al mesón suben a mi compañera al vehículo. Me ve y poniéndose intensamente pálida, exclama:

—“Te han baleado, te han baleado”.

—“Es sólo un golpe”, le digo y se tranquiliza.

Ruido cruza las calles del vehículo. Cuánta gente. Nadie parece conocernos.

Hemos llegado al edificio de la Policía. ¿Qué frías e inclementes nos parecen sus sólidas paredes de cemento! Vamos subiendo los escalones. Hemos llegado al segundo piso. Nos conducen a las oficinas de la Policía de Investigaciones. Apuntan nuestros nombres en un libro. Me registran los bolsillos y nos llevan a las bartolinas. Mientras abren la número 1, beso la frente de mi compañera y susurro al oído:

—“Cumple con tu deber”.

—“Sí”, es su respuesta.

Nuestras manos se aprietan hasta hacerse daño en un mudo mensaje de solidaridad y cariño. ¡Su deber! ¿Cuál es el deber de todo obrero en estas condiciones? Ser fiel a los intereses del pueblo. Traer la compaña a ciegas la puerta de la celda con descomulgable chasquido metálico.

De momento he pensado que sólo nosotros dos hemos sido objeto de atropello, pero ¿quién está en esa otra bartolina? ¿Será posible? Al pasar he visto fugazmente a Fide... Sí, a Fidelina, la misma que ha dejado su vida en las artesas de las panaderías, la que tanto ha luchado por organizar al Sindicato de Panificadores, la que en 1946 llegó con entusiasmo sin par por conseguir que sus compañeras trabajaran la jornada de 8 horas. Fue tan difícil conquistar ese derecho, pues las panificadoras tenían que pasar junto al horno y la cubierta 14 y 16 horas de cada día. Ahora está allí, en la No. 2, pálida, desahogada.

Con estas reflexiones entro a “mi” bartolina. Una duda atenaza mi pensamiento hasta causarme daño. “¿Será éste un golpe al pueblo? ¿Qué proporciones tomará?”



## POEMAS

### LA COMPAÑERA

“En la memoria de los hombres que luchan, ella es siempre una vela de armas, la luz del fogón en la espera de las montañas, el trago de agua, la que lleva de la mano a la batalla y al reposo. Y, con ella de la mano, el pueblo de El Salvador entrará en su primera mañana de libertad y de júbilo. Más que nunca, la patria, porque en ella anida el futuro”.

Julio Cortázar

## QUIENES SON LOS BANDOLEROS



Bandoleros y bandidos son los que hipotecaron nuestra patria al Bank of América. Los mismos que depositan sus millones robados en bancos de Miami o Suiza. No los oprimidos dignamente armados que no tenemos petate en que caer a no ser el petate digno de la montaña.

Raúl Hércules

